الى ضيوف موسك. و الاعــزاء!



ان مكتب الرحلات والجولات المركزى التابع لمؤسسية انتوريست يقدم لكم ا جولات شيقة → في ارجاء موسكـــو ء عاصمة اتحاد الجمهوريسات السوفيتية الاشتراكية أ - في متاحف موسكو ٤

متحك ليثين المركزي متحك الغورة الحكومي للاتحاد السوفييتي المتحف التاريغي

متحف لريتياكوف الحكومي متحك الفنون التشكيلية الذي يحمل اسم بوشكين

المتعف العكومي للسير اميك في كوسكوفو والقرن الثامن عثير) ه

المتحف المعماري وكالوميستكويةه

متعل اوستالكيتو لابداعات الفنالين الاقنان

الى معرض منجرات الاقتصاد الرطئي للاتعاد السوفييتي

في المتاحف الواقعة يضواحي موسكو : لينينغراد ، كييف ، ديفا ، تالين

> لمتحف الحكرمي فارخانجيلسكويه دار-متحف تشایکوفسکی فی کلین

متحف ترلستوی فی یامنایا برلیانا

المتحف التاريخي-القني العكومي في زاغورسك لى المدن الروسية العريقة العائلة بالعمارة الروسية القديمة

فلاديمير ، سوژدال ، پيريسلافل—زاليسكيي.

في المراكز السياحية السوفييتية المحبية :

في مدن آسيا الوسطى وسيبيريا وكذلك في اي مركز سياحر اخر بالإتحاد

الراحة في مصايف القرم والقفقاس

تدوقوا الاطباق القرمية لشعوب الاتجاد السوفييتي في احسن مطاعم موسكيو-«سيدمويه ليبا» و«اريسيات» وهاراغفي» رهاز بكستان» وهسلافيالسكيي بازاره رهتسينتر الني، وقروس،

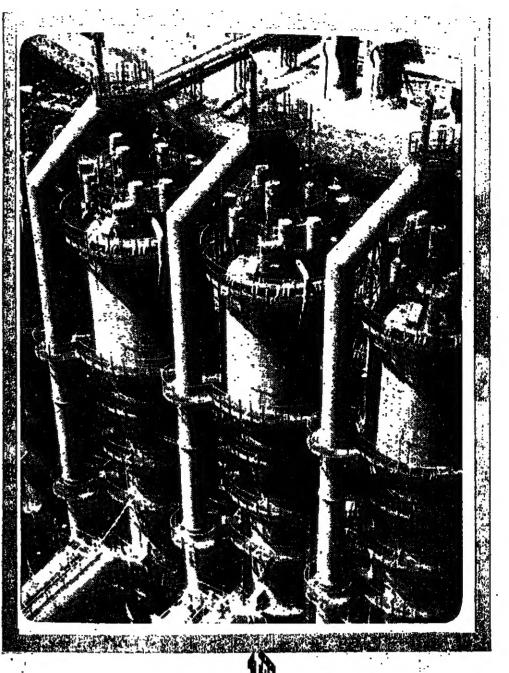
المادب وحفلات الكوكتيل في مطاعم التوريست من الدرجة

غدمات المرشدين والمترجمين ذوى الكفاءة المالية ب سيارات النقل التابعة لانتوريست

البرامج الشبيقة لمهرجانات الفن السوفييتي «الشبتاء الروسي» (۲۰ دیسمبر - ۵ ینایر) و «نجوم موسکو» (۵-۴۴ مایو) استشارات الإطباء والاغتصاصيين

أن مكتب الرحلات والجولات إلمركزي ألتا يسمع للانتوزيست وشاوع فودعي وقم ١) او مكتب الخدمات في فناديكم ، مستعد ١١٥ يَقدُم لكم اية معلومسات

Intourist



TYAZHPROMEXPORT

مؤسسة «ثياج بروم السبودت» تقدم المساعدات الفئية ليناه واعادة تعمير وتوسيع المؤسسات المجمعة لمساعة التعدين وصفاعة المناجم ، بما في ذلك ؛

- مصالع التعدين ذاك الدورة الالتالية الكاملة

مؤمسة الياج يروم اكسبورت

- لتول أدارة أغمال البناء والتركيب وتركيب الإجهزة

العنوان : الالعاد السوفيس ، موسكو ، ١١٣٣٢٤ التشيئيكوفسكايا لابيريجنايا ١٨/١ مؤسسة «تياج پروم اکسپورت» . تلفون : ۱۰-۱۳-۲۲

العنوان البرتى ؛ عوسكو تياج بروم اكسبورت

ليلكس : ۲۰۲۱

والطرقبة يترث وقواو المرتديل الانترفية بنا القيتونة والدوافات الاندافية تناء الالترا

Moscow "Mosco

Woscow "Mosco

Wascow "Mosco

Wasco

Wascow "Mosco

Wasco

Wascow "Mosco

Wascow

«Анба Миску» («Московские попости» на арабском языке) № 45 (500), 9 ноября 1978 г.

الصواريــخ جريدة اسبوعية تصدر مثلاه لیسان عام ۱۹۳۹ الأحد ١٩ تشرين الثالي (لوقهير)

المساعدة الطبية العاجلة هي شكل من اهم اشكال المساعدة الطبية الأولية . وقف الشئت في الاتعاد السوفيتي فببكة واسعة من المراكز المعتصة لتقدير هذه المساعدة للسكان تضم معطات والسام المساعدة الطبية العاجلة ، وفي عام ١٩٧٦ كان بوجد في البلاد ووركزا لهذه المساعدة لقلت ٧٤ مليون طبنا عاجل خلال سنة وركزا لهذه المساعدة لقلت ٧٤ مليون طبنا عاجل خلال سنة وتتكون فرق الاختصاصيين في هذا المجال من الاطباء ومساعدي الأطباء والمعرضين، والمحادث المحادة الطبيب في معطة تقديم المساعدة العاجلة بمدينة موسكو والمحرفين المساعدة الطبيب في معطة تقديم المساعدة العادلة بمدينة موسكو والمحرفين المساعدة العادلة المدينة موسكو والمحرفين المساعدة الطبيب في معطة القديم المساعدة العادلة بمدينة موسكو والمحرفين المساعدة العادلة المدينة المدينة موسكو والمحرفين المساعدة العادلة المدينة المدينة موسكو والمحرفين المساعدة العادلة المدينة العادلة المدينة العادلة المدينة المدينة

نتائج مسابقة ((انسساء موسكسوا (ص ۲)

من عوسك و بالدريد الجوي

بيان عن زيارة

الوفد الفيتنامي

اسرائيس

فساق النمسو الاقتصادي

(ص ۱۰)

مع الادبساء

water the second

(س ۱۲ (۱۵۰۱)

Ценя 10 коп, Индекс 50000

يبعث العروق في طيميا طيسكر الريار ليراسى اينديكس ١٩٠٠٠

طبع ۱۹۷۸/۱۱/۹ Толфонел

دايروللرشه تنثل الصحف

000000000000000000

نتائج مسابقة ((ماذا تعرف عن الاتحاد السوفيتي؟

البكرسة للدستور السوفيتي الجديد

* ساهم في المسابقة قراء من ٧٨ بلدا .

* منعت ١٤٤ جائزة ، اربع منها رحلة مجانية الى الاتعاد السوفيتي اكبر مؤسسات الطيران في العالسم ، وتضمن مؤسسة التوريست معل لمدة عشرة ايام .

المسابقة والمساهمين في المسابقة والمسابقة والمسابق والمسابقة والمسابقة والمسابقة والمسابقة والمسابقة والمسابقة والمسابقة والم

اقامة الغائزين في الفندق والغدمات 1

هبئـــة التحكيـــم

ياكوف لومكو (رليسا) - رئيس مجلس ادارة صحف «الباء موسكو» مرشع في العلوم التاريخية ، عضو هيئة رئاسة اتعاد الجمعيات السوفيتية للصداقة والعلاقات الثقافية مع البلدان الآخرى .

فيكتور بريتشنكو - نائب رئيس الادارة المركزية للسياحة الاجنبية لدئ مجلس وزراء الاتعاد السونيتي .

يقفينى ايفانوف - نائب رئيس هيئة رئاسة اتحاد الجمعيات السوفيتية للصداقة والعلاقات الثقافية مع البلدان الاغرى .

قلاديمير كودريافتسيف - المعلق السياسي لجريدة «ازفيتسيا» الالب في

الجائسيزة الاولى

رحلة مجانية الى الاتعاد السوفيتي لمدة عشرة ايام

كمال جولاق (سورية) الانسة لستيسل بيرتن اندرياناريسوا اُلالسة الديرا ديفی (الهند) فيثنتی لوبيث ميسياس (بيرو)

الجائزة الثانيسة

راديو ترانزيستور

تاجى على صالح (اليمن الديمقراطية) سملطان أحمد جيلاني (باكستان) اوسمكار غامين (سرى لانكا) نوليل فونتيس (فرنسا) ارتورو کیستیروسی (کوبا) اولوفری دیلا کوبا فیغا (اسبالیا)

الجائيزة الثائثة

سىماور روسى

عبدالرضا هادى محمدعلى (العراق) محمدى عبدالحميد (الجزائر) . م . غاندي (الهند) بأميلاً لوس (الولايات المتحدة الاميركية) ارئیست برومیت (انجلترا) نفوین هر دونغ (فیتنام) لاورا تشارون (کولومبیا)

الجائزة الرابعية

ساعة يد او ماكنة حلاقة كهريالية فريس موكيس (أدغيدا)

حسن فيحان غالي (العراق) أ عزيز صالح معمد (اليمن الدينقراطية) غيتنت ابيرا (انيوبيا). سوبراتو بال (الهند) ج ، في ، تدافرلا (اوغندا) ينيبيشين بوريندانا (مننوليا) فان سونك ديميل (مالي) عمالوليل سائنو (امبراطورية الريقيا

خوان مینیندیس (کوبا) رامون راموس (کوبا) الجائسزة الخامسة

مصنوعات الغنون التطبيقية (لوحات فنية بديعة للمهرة الروس)

.شكرى الغربي (تولس) العيمى غرمي الهاشمي (الجزائر) ابتسام محى الدين (الأردن) فيليكس شاندورف (غانا) مو تسو تاكاوكا (اليابان) مارتن لوثر ماثائني (الهند) ق . ب . اوبالغاق (النيبال) باقو وينيو الهبينومي (توقو) ديمولا أقولابي برآون (ليجيريا) جون داودل اليستر (ليوزيلندا) مارسيل انطوان (بلجيكا) .كريستيان بائيو (قرنسا)

الولينثيا اورناندس (اسباليا) لويس بالتوما (بيرو) جوا كارلوس دوس سائتوس (البرتذال)

الجائزة السادسة حلى تسانية او ساعة منفيدة

خايمي اولفارس (اسمانيا)

ستيلا جميل خليل (الاردن) ياسمة محمد حسين (العراق) جنفيات المسيقى (لبنان) النويشق مولاي احمد (المغرب)

هبارن اوريتس (الولايات المتحدة الاميركية) البزابيث دوغلاس (انجلترا) ليار أبوشا ليو يالي (روالدا) مولمون باوميك (الهند) اليسا بيرو (المجر) احمد عل (افغالستان) ك ، أ ، ميل (انجلترا) تَصَالُارُدُانَا وَيِدَى (الْهِنْدُ)

م سيفاليثقام (الهند)

ألبو قارخى (قنلندا)

تغوين مين (فيتنام)

آيرين سنيتماس (كندا)

چیچی کسادی (لوکستیزم)

حتب او اسطوانات غير قويدر (الجزائر) العسكريس الجرسدي (الواس) أحمد حميميتي (سورية) بعضه تطيش (منورية) معمد أحمد محمد (السودان) عيد المنعم احمد عياس (السودان) بيدى اودونوغيو (استراليا) هالس ديتر مينيناد (المانيا الديمقر اطية) هٔیتاشیف دیریب (اثیوبیا) بن سيتو (ليبريا) كانتا بارساد (دولة مورس) کی سون (قیتنام) مىيموال ديفيز (مىيراليون) كارتر لشائد بالى (تنزانيا) عمانونيل كيلوندو (اوغندا) راکنال دا ترای (الهند) داود قايا (السنفال)

میخای بنزارو (رومانیا) يول غولار (فرنسا) کاترس زوزکر (سویسرا) خواكين الريكيث (كوبا)

ماریا لویس توریس (کوبا) لینفا سلف دی بیرس (بیرو) ميغيل تشاو (اسبانيا) مكاريو مورا (كوستاريكا) جايرو انخيل ارائغو (كولومبيا) الزوجان خرسبيه وماريا دا كونتيساو

غوسية فيلياسيرفيس (اسباليا) فر لسيسكو كاريرا (اكوادور) غُوان لينينُ دياسُ (المكسيك)

الجائسزة السابعة ساکو بو بکر (نمینیا)

> دانييل بيريث (كويا) خوسیه سانجیش (کوبا) انریکی فالدیس (کوبا)

اشتراك مجاني في جريدتنا لمدة عام عبد الوهاب سعد علوش (اليمن الديمقراطية)

وليد أبراهيم (سورية) بوخالفة خالد (الجزائر) سهيلة البهلران (الاردن)

ليف سميرنوف - رئيس المحكمة العليا للاتحاد السوفيتي .

أبراهام كاليالتاما (بوروندي)

مصطفى الشابي (تونس) رئيق عبدالمسهد (المدرب)

بن عروس الشيخ (الجزائي) سعد عبدالهادي مهدي (العراق)

الجائزة الثامنية

وبعد أن قعصت هيئة التحكيم بدقة بضعة الوف من الاجوبة المرسلة من قرائنا ، قررت منح الجوائز على الشكل التالى : محمد جمعة درويش (سورية)

* ان ذهاب وايساب الفائزين الاوائل تضمئسه مؤسسة ايروفليون

مجلس السوقيت الاعلى للاتحساد السوقيتي ، سكرتيس الفريق البرلمالسي السوفيتي .

سيرغى **باقلوف –** نائب وزير الطيران المدئــى السوقيتى ۽ رئيس ادارة الملاقات الغارجية ،

تينون غرينيكوف - مؤلف موسيقى ، السكرتير الاول لادارة الحياد الموسيقيين في الاتحاد السوفيتى ، بطل المسل الاشتراكي ، حائز على

احمد رضا مسعودي (العِزائن) عماد الياس خورية (اسرائيل) ناديجدا ايلينا التانونا (بلغاريا) ستيفكا جورجيفا (بلغاريا) ناروق حق (بننلادیش) مسيريل داسميلغا (سرى لانكا) لیمال سیسیرا بیریرا (سری لالگا) معمد شفاء الله ملك (باكستان) ليسا رستولا (فنلندا) دييغو سيرا (تشيكوسلوقاكيا) يوهالسون ماغنى (السويد) ع . شرينقاسان (الهند) بير بندرا سادانني (الهند) رونالد قرار كارام (كندا) أوب اباتي (اثيربيا) كاتشيا كوسيتا (زامبيا) باول هيئري كيتا (مالى) برونو بیش (فرنسا) تسيفرادي كاتاميا (زائين)

ماریو بیرس (کویا)

داليد كوبا (اسبائيا)

السيليو ليريس (كولومييا)

مارکو انطونیو کیرا (اکوادور)

دوميسترو مبيريدون (روماليا)

لوس غولساليس (بيرو)

في ايار-حزيران (مايو-يونيو) من العام العالي . وتحتل مركز هده الافتراحات قضايا لزع السلاح اللوزى والتولف عن التاج السلاح النووى في جبيسم اشكاله والتغليض التدريجي للاحتياطي مئه حتى تصليته تصليسة الملة . وطبيعي اله يتبقى ان تشترك في هذه المياحثات جميع الدول النووية ، وكذلك عدد من الدول غير النورية ويطالب الاتعاد السوفيتي يدره التشار الاسلعة اللوويسة براهيما ديارا (فولتا العليا) ولظرا لاهبية توطيد امن الدول غير التووية ، لدم عندا أرملان فوتاما (لاوس) من الاقتراحات البناءة الجديدة . فقى شهر أيلولُ (سببتهبر) ليليا راتري ماريتيرا (مدغشار) عام ١٩٧٨ قدم الدريه غروميكو وزير الغارجية السوقيتية محمد رمضان (تشاد) ال السكرتير العام تلامم المتعدة مشروع الفاقية دولية حول بينوا توفياكو (بنين) عزيز امن النول غير التووية . ولمن النشروع على أن النول دېردونی نيل دومبو (کولئو) المالكة للسلاح النووي وتتعهد بعدم استكدام الاسلعسسة مأثوليلا كاردوسو (المكسيك) النووية وبعدم التهديد باستغدامها تجاه الدول غين اللودية غورخی توروس (کوبا) المنفسهة الى هذه الاتفاقية ، والتي لمنتع عن النسسام لوردس بيرس (كرباً) ميسيليو لمالكون (كوباً) وامتلاك الاسلعة النووية ولا تملك اسلعة لوويسة ادافسيها او في اي مكان خاضع لها او لعت دلايتها في ألبر مارتا ريبيكا غراسا (كربا) سيغوندو ريفيريس (كوبا)

وقد اعلى الاتعاد السوفيتي من جاليه النا. المقاد اللودة اللاصة للجمعية العامة للزمر الهتحدة ، ياله أن يستخدم السلاح النووى ايدا ضد تلك الدول التي تمتنع عن التاج السندي البياسية عل لطاق واسع بهما من الطبيض الدواجهة وامتلاك مثل هذا السلام ولا تملك في اراضيها . ويول الانعاد السوفيتي اهتماما كبيرا لثعام المباطات السكرية بين الدول والجد من المناعة التليدية ، وحتى الجارية حول العد من الاسلعة الاستراليجية ، وليس سرأ أن البعلى في الولايات المتعدة الاميركية يعاول نسف هذه الناع النام للسلاح اللووية ه

غادر موسمكو في الرابع عشر من شهر تشرين الثاني(توقمير) متوجها الي الوطن رئيس الجمهورية الجزائرية الديمةراطية

الشعبية ، رئيس مجلس الثورة هوادى بوعدين ، وقلال وجوده في الانعاد السوفيتي ، التلي هواري بوعدين مع السكرتير

العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ، دليس هيئة دلاسة السوفيت الاعل ، ليوليد بريجنيف وعضو المكتب

السياسي للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ، دليس مجلس الوارا، السوفيتي اليكس كوسيقين . وكان في توديع

هوادي يومدين في المطار اليكس كوسيقين وشانصيات رسمية اخرى . وكان بين المودعين سلير الجمهورية الجزائريسة

اهتهام بهستقبل الانفراج

السكرتين المام للجئة المركزية للعزب الشيوعي السوفيتي

رئيس هيئة رئاسة السوفيت الاعل للاتعاد السوفيتي في

حديثه مع السئاتور الاميركي أدوارد كلدى ، أل ضرورة

بدل الجهود المشترعة للالعاد السوقيتي والولايات المتعدة

الإمبركية لبلوغ ثتالج عملية في المباحثات المتعلقة يوقف

سباق التسلع ، وبالدرجة الاول علد الفائية حول تعديد

من إسلعة الابادة الجباعية مكانا بارزا بين البقترحسات

السوفيتية بشان إزع السلاح ، ويعمل الاتعاد السوفيتسم

للوصول ال الثاق حول تعريم الاسلحة الكيميالية والجراومية

وكذلك الاسلحة الليترولية ، والمسألة الاقيرة ملحة يصورا

غاصة بسين قرال الرئيس الاميركن الافير ببله التساج

المكونات الاساسية لهذا السلاح . أن التثليار هذا السلام

مسؤدي لا معالة ال العليقي العلية النووية ويزيد يشكسل

عربية في مكان ما ، وعدا هو السبب في كون الالعساد

السوليتي بلك بنبات ال جالب العد بن الثوات المسلمة

وتعتل مباهنات لينا مكانة غاصة ، إذ تتناول تغليم

مستوى البؤاجهة بين اضغم مجموعتين مساسيتين عسكريتين

في عمرنا يرهما علك قيمال الاطلس ويلدان معاهدة وادشو

وله إيدى الإنجسساد السوليتي بالاشتراك مسمع البلدان

الافتراكية . في اللترة الاقيرة مبادرات بعيدة المسمدي

وَالْفُرْحِ بِقَاصَةً ، وَقَرَاجِ لِلْاتِ قَرَقَ بِمِعَدَاتِهَا ، يِمَا فَي ذَلْكُ

عن كايدهم أمواصله والشيط العواد حول الافتراج

ان النفيال من أجل ثرع السلاح مستمر ، ويهدا المسلم

وكما أقدار دليس العكومة السوقيلية البكس كوسيلين و فان

ميادرات الالعاد السوليش واشبيل العديد من تقيايا الالقراج

الاسلحة الستراليجية الهجومية باسرع وقت .

الديمةراطية الشعبية في الاتصاد السوقيتي عبدالكريم بن معمود ، الصورة-النا، التوديم ،

الغربية ، الطباع بان مدنجي عدد من المقالات المكرسسة

للقضايا الدولية المعاصرة ، يظارون لظرة غير مبالية ، تكاد

نؤمن بالقضاء والقدر ، الاستمرار سباق التسلع الذي يبتلع

لى الوقت الراهن ٤٠٠ مليار دولار في السنة ، ويزيد من

خطر تشو، لزاح تووي عالمي ، فيراي عؤلاء الكتاب اله

سيتسنى الليام باللليل عمليا ، من اجل كبع سباق التسلج

والقليص القدرات الحربية للدول الثووية او غير الثووية على

لاقيرة ، اية صعوبات لا يستهان بها تعترض هذا الطريق

بسبب تباين مقاهيم الجالبين ، لذلك يقدو من الهام جدا

ني الولت العالى ، وقدم برلامج بناء لحل قضيسة تزع.

السلاح ياخذ بعين الاعتبار ميزان القوى العالى في العالم

ويتيح تطيق هذه او تلك من العطوات في ميدان لزع

السلاح ، دون ان يعلق امتيازات وحينة الجالب لأى كان.

وهذه الفكرة بالذات هي التي استرشيت بها العكومسة

لسوفيتية عندما تقدمت باقتراحاتها دحول السبل العمليسة

لوقف سباق التسلع» لبعثها في الدورة الناصة للجمعيسة

العامة لهيئة الامم المتحدة لشؤون لزع السلاح الش طلث

للحسزب الشيوعسي السوفيتسي ومجلس وزراء الاتحساد السوفيتسي تى اعناب عام ١٩٧٩ القادم الذي أعلن يقرأر من منظمة الامم المتحدة عاماً عالميا للطفل ، تقرر في الاتعاد لعب الاطفال وانفقاض اسمارها ، بيد

الخامسية بالاطفال وتطرير توعيتها وتنربع تشكيليتها ، وجاء في الغراد ان الدرلة السرلينية تعافظ عل الغفاش مسترى اسمار ملابس واحدية الاطفال وغيرها من يراعى القرار لتح البزيد من المتابي جتماعية كبيرة ، أفي كل أسرة ذات الامور الكفيفة بتامين راحة المشترين اطفال يتحمل الاباء ففسسات لتامين ومن جملة المقترحات استعدات قاعات البلابس والاحديسة لصغارهم وشراء الاطفال شبين مثل هذا النوم مسن من لوازم لمزاولة الرياضة ، اضافة

السوفيتي التوسع بانتاج السلسسيع

مايلزمهم من أثاث مربح وما يحتاجون المعاجر يمك فيها الاطفال تعت الرعاية رينما ينتقى ابازهم ما يلزمهم من ال اللعب والكتب وغيرها . طريتق الصداقية

حول انعقاد اللجنة الاستشارية

للدول الاعضاء في معاهدة وارشو

استقبالا ليوم الطفل العالمي

قرار جديد للجنة الهركزية

وكنيرا ما يشيد الزرار الاجانب

الرائدون الى بلادنا مناد ميودة

ان مدًا القبول لا ينسحب ۽ للاسف

على سائر سلع الاطفال الاغرى ، ومدًّا

الاطفال بفرارة ، لمل رجه التحديد

المتغصصة وضبان اتمى ليدر من

ما اشير اليه لى القرار الذي يمين

/نوقمبر/ ۱۹۷۸ في مدينة موسكو وارشو .

أستنادا ال الاتفاق الذي ثم النوصل الاجتماع الدوري للجشة الاستشارية اليه و سيملد في تهاية تشرين الناني السياسية للدول الاعضاء في معامدة

السوفيتي في تحيته للبناة والبطرة السوفيتي وميناء فارقا البلغاري عل البشائع بين البلدين بالطرق القديمة

قل البضائع السريعة العطب سيتيسع للبلدين ترفيس ملاييسسن الرزبلات

جديد تظام التقليات في الاتحسساد لسوقيتي وبلغاريا وغيرهما مست

بلدان الاسرة الاشتراكية . لقد اهسار ليرتيسبد بريعتيف اسكرتير العام للجنة المركزية للمزب

المركزية للعزب الشيرعي السونيتي البلغاري برئاسة ذريتول ، علسو المكتب السياسي وسكرتير اللجنسبة ألمركزية للحزب الشيوعي البلغاري ه واليم في بدينة فارنا البلغاريسة اجتماع احتفائي تبادل غلاله الكلمات رئيس مجلس الدولة لجههورية بلخاريا الشعبية تيردور جيفكوف ء وعضب المكتب السياسي للجلة المركزيسسة الغيوم السوليتي ، رئيس ميلة اللجلة المركزينة للحسسوب الدري

بعملهم المشترق كم مو كبير ذلك

النجاح الذى يمكن تحقيقه بترحيسه

المبل البشترك للشعرب الحرة يد

هذا وقد حشر مراسيم الافتتاح في



سند الياء موسكو ٦٤٠ / ١٩٧٨.

0

- الياء موسكو ١٦ ، ١٩٧٨ -

مقتطفات من الصحف السوف

بيــان مشتـ

عن الزيارة الرسميسة الوديسة للوفد العزبي العكومي لعمهورية فيتنسب الاشتراكية الى الاتعاد السوفيتي برئاسة لى زوان السكرتير العام للعنة المركزية للعزب الشيوعي الفيتنامي وقام قان دونغ عضو المكتب السياسي لَلْجِنْةُ الْمُرْكِزِيَةُ لَلْحَرْبِ رَئْيِسُ وَزَراءُ جِمْهُورِيَةٌ فَيِتِنَامُ الْاسْتُراكِيةُ "

وليس وزراه جمهوريسسة ليثنسام

للاتحاد المسرفيتي و

واشتراد لي الميامثات ؛

مسن الجالب السوليتسس اليكس

كوسيفين عضو المكتب السياس للجنة

المركزية للحزب الفيوعي السرنيتي

رقيس مجلس السوزراه السوفيثسي

وميغاليل سوسانسسول عشوا البكتب

السياس سكراتير اللجنة البركزيسية

ومن الجالب الليتناس د

منطقة ايفالو-قرالكوفسك .. حيث القضرة الايدية وسلاسل الجيال والهوار

في المبورة : السياح يطلعون على تعليبات الصناع الشعيبين في القاهدة

لى تهان دفي هذو البكتب السياس

للحزب الشيوعي الفيتنامي ثاقب رئيس

وزراه فیتنسام ، وفان تیبن زرنسن

السوليت الاعل للاتحساد السوليتسبى البركزية للحزب الشيوعي الليتناس ونغوين كوتهات مضو اللجئة البركزية والعكومة السوليتية قام وقد حزيسي حكومي من جمهووية فيتنام الاشتراكية الاشتراكية والوفد السوفيتي برئاسة الغارجية الفيتنامية ، ونغوين هيسو المركزية للحزب الفنيوعي الفيتنامس المركزية للحزب الفنيرعي السوقيتس الفنيوعي الفيتنامي صفير جدهوريب وقام قان دونغ عضو المكتب السياسي للجلة المركزيسية للعزب الشيوس النيتنامى وليس وزواه جمهورية فيتنام الاشتراكية بزيارة رسمية رديسة ال الاتحاد السوليتي في الفترة مبا بين ١ و٩ تفريسن العالى-اولدير صام

> وقد وضع الوقد القيتناس اكليلين من الزمور عل شريع ليدين والهسر الهلدى البجهول في موسكو ه

للعزب الغبيوعي السوقيتي والدريسة وزار الوقد الفيتنامس متحك أيثين غروميكو عضو المكثب السيامي للجئة البركسوى ومعرش متجزات الاقتصاد المركزيمة للحزب الشيوعى السونيتي الوطئى للاتحباد السوقيتي ومصتبيع وزير الغارجية السرفيتية م ودميتري حسير فسو اور دجو ليكيدزه « ليليسيساً اوستهنسرل عشر المكتب السياس للجنبة البرك يسبة للعزب النسوم الماكيتات ۽ ومواقع بناء مشاريسم السوفيتسسى وزير الدفاع السوليتس «اولبياد-۸۰» ، وجرت لـــه القاءات وروساكوق سكرتير اللبيئة البركزية عديدة مع القنفيلة ، واطلسيم عن منجزات القنعب السوليتي في البنساء هضو اللجنة المركزية للعزب الشيوعي الغبيوهي ۽ وعل عبل الهيئات الجزيية السوليتي تالب رليس مجلس الرزراه والسرفيتية والالتصادية ، وعل تصاط وبايراكسول عضو اللجلة المركوبسة البنظمات الاجتماعية ، واشتراء الولد للحزب الثميوهس السوليتسسى ثالب في احتفالات الاعينساد في موسكسو المكرسة للذكرى العاديسية والستين وليس مجلس السواراه رليس ميلة تغطيط الدولسمة ، وتشابلين العضو تعورة اكتوبر الاضتراكيسية المطمي وقد استقبل معقو فيتنام البطلة حينبا المرشع للجلبة البركزيسية للعوب حلوا لي الاتعاد السوليتي بالترساب القبيوعي السوقيتي منفيرا الالعبساد العار الذي كان تمييسوا عن مصاهب السوليتي لي جمهوريت فيتلسسام العمداقة التقليديسية العابتة وتضامن الاشتراكية ا السوقيتيين الراسمخ بسمسع الغمب النيتنامي الفيتيل ه

وقد جرت اثناء الزيارة مياحات بين الوقد الحزبى الحكومي الفيتنامي برناسة كَلُّ رُوانَ السكر قير العام للجنة السركزية عضو المكتب السياسي للجنة السركزية

السياحية «كولسولشيلاه ،

العليل التي تجتذب السياح صيفا وشتاد .

بمثابة مرسلة جديدة في تطور الملاقات السوليتية-الفيتناميسة من شانهسسا البساعدة عل مراصلة تعبيق الصداقة الاغوية التي لا يمكن لمسبها والتماون الشامل بين العزب الفيوعي السوقيتي والعزب الشيوعي الليتناس بين الاتعاد السوليتي وليتنام الاستراكية ه يدهوة من اللجنة المركزية للمزب للمزب الضيوهي الليتنامي ولام قبان للعزب الشيوهس الليتنامسس وليس أن زيارة الوقد الحزبي الحكومسي الصيرعي السوفيتسس وهيئة وتاسسة دونغ عضو البكتب السياسي للجنسة الاركان العامة للجيش الشعبي النيتنامي

الليتنامى ولتاءات ليوليد بريجنيك ول زران ولتائج مباحثات القادة السوليت للحزب الشيوعي القيتنامي ناثب وزير والنيتناميين تسهم يتسط مام في أستمسرار تقارب شمهن الالحسساد السرئيتى وليتلسسام وستساعد عل تمتين تلاحسم ورحدة المنظرمسة وليس هيئسة ولاسة السوليت الاعلى فيثنام الاشتراكية في الاتعاد السوليتي الافتراكية العالمية وتترية تاليرها لمي ول كهناك العقنو البرهنع للجنسية الميدان الدول وعلى أحراز تجامسات المركزية للعزب الفيوعى الفيتنامسي جديدة في النضال من أجل حريسة لألب وليس ميلة تغطيط الدولية التسوب واستقلالها وتقدمها الاجتماعي أجمهورية فيتنام الاشتراكية ه

ومن أجل شمان سلام وطيد في آسيا واثناء المباحثات التي جرت في ولى المالم كله ، من الود والصراحة الرفاقية والاحترام وقد تم الترتيع اثناء الزيارة كذلك المتبادل اطلع البائبان اجدهما الاغر عل عدد من الاتفاتيات الاقتصاديسية عل منهر تتليسة قرارات المؤتمسير التي صيقدم الاتعاد السوقيتي يموجيها المامس والمشرين للمزب الفبيوعسي السوليتى والنؤلس الرابسيع للعزب لجمهورية فيتنام الاشتراكيسة مساعدة في بناه المصاريم الاقتصادية الكبيرة الثميوعي النيتنامي ، ويحلت البساليل ذات الامبية البالغية بالتسيي الاساسية للملائبات السرفيتيية لاستبرار تطور التصاد فيتنام . وقد الفيتناميسة والتمساون في مغتلل لم بلوخ اتفاق يشان وضع الانجامات البجالات ، وكذلك اللفيايا الدوليسية links the lyanta threakly a like الاساسية للتماون الالتصادي والعلمي التكنيكي للمدى الهميد ، وتم التوقيع الطرقان الوحدة الكاملة في الاراء يشان من اتعالية بيدًا العبان . للحزب الشيوعي السوليتي ، وارشيول جميع السائل موضع البعد ،

ولد ولم ليرليد بريجليك السكرتير

المام للجئة المركزية للحزب القبيوس

السوليتي وليس ميثة وثاسة السوليت

الاعل للاتحبساد السوقيتي واليكس

كوسيفيسسن عفنو المكتب السيساسي

للجئة البركزيسة للحزب الثبيومي

السوقيتسمى وليس مجلس الوزراه

السوليش ولى ذوان السكرتير المسلم

واكد الوقد النيتنامي الدعوة المتدمة سابقا لقيام وقد حزبى حكومي سوقيتي بزيارة جمهورية ليتفام الاشتراكيسية زيارة رسمية وسيتنل عل موعد الزيارة بالطرل الديلوماسية .

وجدبورية لينئام الافسراكية ، تكون

بلسدة البرضي

معيمة طوايل في يلدة البرطي التايمة لمستسبسم التمدين في مدينسسية تشيليا بينسك ، إنها قسم المبليات المراسية ، وهذا القسم مجهز ياعدت

للجنة المركزية للحزب السيوهمسي الفيتنام ولام فان دولغ مصو المكتب السياس للجاة البركزيسية للعزب الغيومس الفيتنامسي وليس وزراه جمهورية ليتنام الاشتراكيسة معاهدة للصدالة والتمساون بين الحسساد البعدات وفيه جهاز تلفز يولى لمتابعة الجدوريات الاشتراكية السوليتيسة مدير المدلهة و واجهزة الكفي

وتتميز اكثرية لماذج العالم الغيوال اللالة ارباع الميرانات لا تتمان الا أن مياء هذا العرض البالي وحده و «لينينسكايا زناميا» موسكر

الاطف_ال يقدمنون

لدم مشرديز الاوبرا والياليسا

وُلَدُ مِعَامِدُ الْأَطْئَالُ فِي أَخْرَاجُ الْعَرِضُ لمدرستان ناديجدا تساير يلزنا وأزينا سدرنا ، رسم الديكور لزاد كالارزل

وشاشة حرارية ومي جهاز مسسد لتشخيص المضاعفات بعد المملية واسس هنا و گذاک و اول مرک المعالجة الحروق ، في جنوب الاررال حيث يستطيع الاطباء الاغتصاصيرن اجراه العمليات المعقدة بما قيهـــا

«اورالسكى راپوتشى» سىلىردارلسى

بحيرة بايسكال تكشف اسرارها

عمليات الترقيع .

ان بایکال اکیر بحیرة لی قاران اسيا واردوبا واعمل بعيرة في العالم (۱۷٤۱ مترا) ، ومن منا اهتمسمام الملماء الكبير بها .

اكتفسك هذه البحيرة الروس في النصف الاول من القرن السايم عدم ولجسبيد اول وصل على لهساً علم لسلير الروس سيافاري الذي قطيم البحيرة في طريقه إلى الصين . وتسدّ أمسحت البحيرة متذ ذلك العين موضع اهتمسام العلميساء . ومع ذلك كانوا يمرفون عنهــا الغيء الثليل اذ ال الايحمات كالت تجرى بالدرجة الارل هل سطع الماه ه

للد ادسات في اللترة الاغيرة ال البحيرة يعفة عزودة باحدث الاجهسزة الملمية ، وقد تمكنت البعقة من اعطاء اجرية عن اسللة عديدة كالت تعسل سايقا بشكل لظرى يعت ، لبدلا طرحها قبل عدة اعوام لمكرة توسيع البعيرة البطىء والمطرد ، ويبلتني هسد، الفكرة ، قان الصفائع التكترنية التي صتمت الفيكل القريد لعواطيء البحيراة كالما تتباعد على قاعدتها . إما الان. الله حميل الملهاء على امكالية الاتصال المياشر مع قدر البحيرة ، حيث قبران العمليات الجيولوجية يوضوح خاص ، أله اليوم الذى ستتحول فيه يحيرة بايكال الى احد البعار القسقمة في شركي البلاد

يميد جدا ، وسيحل هذا اليوم بعد ١١٠ هدة عشرات عن ملايين السنين ١ ولى الواقم كانت يعلا سهد علم المحيطات التي ارسلت بالاشترال مع ز علماء الغرع السينيرى لاكاديمية العلام السوفيتيسة و اول من تعرف عسل حيوانات ولباتات يعيرة «الالغاز» عله للبحيرة يتاردما المدمان ، قاحسو

للاطنسال والمنظسم لدى المدرسة البوسيقية في كيروف آباد باكورة اعماله-ازبرا «النيسة في النابسة

لی مسرح جایری -

«كمو ليسث» بريغان

الصواريسخ التسي تحسرس السلام

كما تم اقرار صيفة واحدة لتنظيم وحدات المدلمية

ووضعت الاساليب البوعدة لاستخدام المدلييسة

لقد شرعت الجبهررية السوليتية بعد التصدي

لزحف الامبريالية الدولية المسلسع والقضاء عز

التورة المضادة الداخلية ، شرعت في بناء المجتمع

الافتراكي وتعزيز تدرتها الدفاعية فالفست

الى مدلمية الميش الاحمر مدائم الرماية والمدائم

المضادة للطيران ومدالمع الهاون ذات النباذج

الجديسة ، وظهرت كرادر مصممي المدافسيم

البوهويين واسهمت مكاتب التصميسم يرناسة

غرابين وبيتروف وايقائسوف وشاقرين يتسط

كانت الدولة السوليتية تسترشد بوصايا لينين

وتتيم شط السلام ولم تهدد احدا ء كما لسم

تمتد عنى احد ، ولكن نظرا لطابع الامبرياليسة

المدواني اخطرونا ال تعزين الدرائنا الدفاعيسة

وشحد يقظننا . وكان هل رجال المدلمية السوليت

فتع فرهات مدافعهم برتين ليعيدوا ، مع المشأة

وسالقي الديابسات والطيارين و الامبرياليين

الياباليين الى جسسادة الصواب في عامي ١٩٣٨

و١٩٣٩ حين حاولوا اختبار مناعة العدود السوفيتية

ولى الاعوام التي صبات الحرب العالمية الثانية

القبلت في البلاد ، بلقبل هناية الحزب والحكومة

الدائية ، كاعدة التصادية وعلمية وتكنيكيسة

فتلقى الجيش الاحبر هددا كبيرا من البدالسم

المضادة للدبايات ومدالم حديثة التصميم للمشاة

ومنتمت مدائم الدبابات والمدائسيم البضادة

للطائرات وتسبعن كثيرا تصميم مدائع الهساون

وليل الحرب الوطنيسة العظمي كان لم وحدات

الجيش اكثر من ٦٧ الله مُدلسم ومدلم مارن

وكالت البدلمية السوليتية الفرق من ميث صفاتها

للد بدأت بلادنا مام ١٩٢١ في تصبيم السلام

المناروعي ، ولي اواغر العلالينات كأن الطيادين

السوليت يستخدمون يتجساح في الماراء شد

التكنيكية افغمل تماذج المدانع الاجتبية ،

قرب بحيرة خسان وعلى نهر خالفين غول ه

وفقا للغطة التكتيكية والسولية ،

كبير في تصميم مدالع جديدة ،



بقلم ليوليد سابكوف

النائب الاول لقائمه قوات الصواريسخ والمدنمية للقرات البرية

في تاريخ اللوات المسلعة لدولتنا مناسبات شبدة . فلى هذا العام احتفل الشعب السوقيتي بالذكرى الستين لتاسيس الجيش السوفيتسسى رهتساك مناسبة اخرى تصادف لى ١٩. تشرين النائي /نوقمبر/ ، فقي الصباح الباكر من اليوم الملكور عام ١٩٤٢ اعلثت اطلاقات ١٥ الف من المدائم العادية ومدافع الهاون والمدافع الصاروخية داية هيوم اللوات السوفيتيسسة الجياد لرب ستالينقراد البطلة ، وتقديرا لدور المدفعية في العرب الوطئية العظمى اعلن يوم بداية الهجوم ﴿ صَالَىٰ لَهِمَ اللَّوَلَقَا يَوْمَا لَلْمِدَفِّقِيةً . وَثَكَّرُا ما طرأ على اللوات المسلحة السوفيتية من تغيرات جلريسة ، وازدياد دور اللوات المساروفية في تعزيز القدرة الدفاعية للبلاد وضمان أمنها يدالا لعتاسيل في ١٩ تشرين الثاني بعيد اللوات

المدقعية الحمراء

الصاروعية والمدفعية .

لقد ولدت المدفعية السوقيتية في المعارث خدد لمتدخلين الاجائب والنورة المضادة الداخليسة رساهيت في التصار الجيش الاحبير الفتي قرب بتروغراد وتساريتسين وكاغونكا واثناء الهجرم لبنيف على استحكامات العدو في بيركوب وفي

. للد اولت الحكومة السوليتية وعلى وأسها لينين اهبية كييرة لتطوير البداميسية ، فبدأ أعداد لكرادر القيادية للمدلعية وتشكيل وحدات المدلعية ن عمسال بتروغراد وموسكو ، ويميادرة ليثين

Application of the second states

البارودية الصاررخية . وبعد عض عام صنع لموذج اتغلت التدابير لزيادة انتاج المدائم والتذانف تجريبي لبدلم هاون نقات كان اساسا لتصميم مدائم «كاليوشا» الصاروخية الشهيرة اثناء الحرب وكالت صناعة الصواريق السوقيتية تمتيد ومبا لزال عل رصيد لامبي من الكسسار واكتشالات تسيالكونسكيس وكيبالتثبيتش وتيغرميسروف وتسائد وبيتروبالملونسكي وارتيميف وكوروليوف ويائفل وغلوضكو وباباكين وغيرهم .

ماثرة الشعب

للد برهنت الحرب الرطنية العظمي التي انتهت كنا هو معروف بتحطيم النانيا الغاضية تعطيمهما الما ، برهنت على المستوى التكنيكي الرايسسم لمدنديتنا وتدرتها النتالية الهائلة . وكان ا متناول الفيادة السوفيتية اثناء الحرب هنات الالوف من المدافع. وقد ناورت يهذه القوة الضارية من أجل تنوق تواتنا في الاتجامات الرئيسية ، واذ بلغت كتافة المدلميسة في المعركة قرب موسكو عام ١٩٤١ حوال ١٠ مدلما قالها وصلت في البرحلة الغنامة من العرب الم ٢٠٠-٢٠٠ عدلهم لكل. كيلومتر من البيهة وحتى ال اكثر من ذلك ا يعض المالات ، واشتراد في عملية يرلين ١٠ الف مدنع من المدانسي المادية ومدانع الهاون

والبدافع الساروخية وقد الثير رجال البدقعية السوقيت في مستى العرب مساتهم البعثوية الرالعة كاخلاصهم اللامتناهييس للوطن الاشتراكيس والمهيسارة السبكريسة . ومنسع اكثر من مليسون و١٠٠ الله جندي من رجال المدلعية ارسمة وميداليات موليتية لناه بطولتهم وبسالتهم ، كما اطلق للب ، ضغية ، ومكن ذلك من اعادة تسليح المدنعية يطل الاتعاد السوليتي على الف و٠٠٠ جندي من بصورة كامسة خلال ١٠ اعرام (١٩٢١-١٩٤٠) اكثر الجنود شجاعة ،

قى خدمة السيلام

غرجت اللوات المسلحة السوفيتية من المعركة الغمارية ضد الفاضية وهي معززة للظيميا والتصبت تبرية مسكرية عليبة ، وباستيناب الانبادات المسكرية والتكنيكية الاغيرة زادت من ترامسا وقدرتها النتالية وتحولت الى حمن منيع للسلم المائمي وامن الشعوب ووسيلسسة جيارة أردع وسائس الامبريالية المدوالية .

لَّم يكن الاتعاد السوليتي ابدا لصبرا لنبال المسكريين اليابانيين على ثهر خالفين غرل التذائف التسلع ، فير الله يضعل أمام العطر المسكري



التدرب في توات الصوارية

الدائم المتائل من الاوساط الادبريالية الله ولع مسترى قدرته الدفاعية ، وقد قال مارشال الاتعاد السوليتسسى دميترى اوستينول عضو المكنب السياسي للجنسسة البركزية للعبوب الشيوهي السرفيتي وزير الدفاع السرفيتي و دان التوقيق بين السياسة الخارجية السلمية للدولة السوليتية واستعدادها للرد على المعتدى ردا لإللا ۽ الما مو منطلق لمقيدتنا المسكريسية وبناء اللوات المسلحة وإعدادماه و

لم تكن النارة الهمجية عل كل من هيروشيمة والغازاكسيس عملية شرورية من رجهة النظر المسكرية ، إلما كان القصد متهسيا فقط تغويف الاتحاد السوفيتي وغيره من النوى التقدميسة واظهار تنوق الولايات المتعدة المسكرى والتكنيكي واللرت السحابة النروية قول كل من المدينتين اليابانيتين ببدء عهد الحرب البساردة الني كانت تهدد بان تتحول في كل لحظة الي حرب فووية هالبية ، أن الإمير بالبين شرعوا في سبال التسليح المستمر وزيادة الميزاليات العربية وتشكيل اطلال عدوائية جديدة وجديدة ،

ولى منز هذه الظروف اشطر الاتعاد السوليتي بدامة الى القيام باجراءات عاجلة أتعزيز الدراله الدقاعية ، وبالرهم من المصاعب الالتصادية التي كان الاتحاد السرليتي يعانيها لي الاعرام الاول التي اعلبت الحرب ء الا الـــــة معيل الولايات المتحدة في حل يعش المسائل العلمية والنظرية والمملية في مجال صنع الصواريغ ، وحتى أواسط الغبسينات تم حل مسالة بناء السلاح الساروغي التوري من حيث الاساس .

الصواريخ السوفيتية

لن لبالم اذا قلنسا ان العلماء والمهلامين والتكنيكيين السوليت المغتصين لي صنع القنهلة النورية ثم الهيدورجيئية قد انتذوا العائسم من حريل لووى هالمي كان يعد أسه البنتاذون و وقد كان تصبيم العبواريخ البلستيكية العابرة للغارات في بلادنا كذلك مناجاة للمنتور الغربيين اذ امسيح من الممكن اصابة التارة الامريكية في حريق تورى هالمي كان يمسن له البنتافون . للد تطورت كافسية الواع اللوات البسلحة

السونيتية واسلحتها بالسجام ، قان قواتنسسا الساروغية الاستراتيجية مزردة الان بالسراريخ الجبارة التي تستطيع اصاية اي هدل في ايسة منطنة من المالم بدقة عالية . والتوات البريسة مسلمة بالشل اتراح الديايات وناتلات البشساة والاسلمة المباروغية والارتوماتيكية ، أما اللوات المشادة للغارات الجرية قالها تدالم عن مسساد وطئنا ء ولى متناول جنود هذا السلام مجبوعات من المدافسينع والمبواريغ وكذلك المقالسلات السترهات التي تستطيع دره أية غارة جوية في كل لعظة مهمسا كان ارتفاع وسرعمة التعليق-وباستطاعة الطائرات العاملة للصوارية ان تنفذ اية مهمة مهما كالت معقدة وغرج الاسعارل البحرى الحربى السوليتي الذي يغمم فواصات ذريسسة وسلنا وطائرات عبودية الم رماب المحيطات و

كد البدائ الماليسيا غرافة التخلف التكليكي السوليتي التي كان ايديولوجيو البرجواليسسة الغربيون يروجونها يعد الحرب ، مثل ٢١ عامسا اشتركت الصواريغ الاسترائيجية لاول هرة المرش العسكرى الذي يقام ستريا في هيد أدوة اكتربى واستقبلها البراطنون السوليت وشيولنا الاجالب بتصليل بمان لان مذه والمتوازيغ لحرس امن وسلام البصرية بسياره

ان مناية البرنب بالذناغ من وطننا دنامسا معبيرنا تربيزاتنا المشلحة أد البيد صدى فنيتا الي قلوب الهدر السوليث الإرقياد للغزيد المبيوس و وطنتيسيا ١٠ الاهنتراكي : ما الدين: يرامون : بامرار مستواهم السياس والتمليش المسكري ويعملون ينجاج لاتلان استخدام الاسلحة والتكتيك المسكرى الهم مييم سرو يتلطسنة الى البستلسل ايتما وبالتعاون الوليق مع الجيرش البلدان الإفياراكية الفيليلة عا المكتسيات الاستزالية التازيانية :

انغسولا:

ارتقم في أرائدا ۽ عاصمة انفرلا ۽ قبل ثلاث سلوات ، علم دولة جديدة ، حرة ، بعد مبيطرة لمستعبرين التي استبرت ترونا خيسة .

وقد كائت تعيث لى البلاد قبسل ذلك تعلمات لمتدخلين من جمهورية افريقيا الجنربية رعصابات لمنشقين الانتهازيين روبرتو وساليمبي ، امسا ليوم قلد انتش كل هذا ، وانهزم اعداه الشمب الالقول ولم يمردوا يطلقون تضريعاتهم الرئائة حول «الهجرم الشامل على لرائدا» .

بعد أن عزمت «الحركة الشعبية لتعرير النولاء (ميلا) المتدخلين واعوانهــــم ، طرحت همار الانومات الانتصادي وبناء حياة بعديدة في البلاد البؤتير الاول لمنظمية سبلاه الذي اجملت قية نتالج عشرين عاما وليف من نضال الشعب الانفولي في سييسسل الاستقلال ، واتفذ البؤتير قرارا الزيميا بتعويل العركة الى حزب . وأكد ميلا-حزب السل-أن بناء الاشتراكية في النولا مو الطريق الوحيد الذى يتيح تأمين التطور الشامل للاقتصاد الوطني واقامة مجتمع خال من الاستثماد .

والسب ادبار الموسنينو ثيتو ني الريره ال المؤلس ء ال أن الاتعاد السوليتي وكريا قد قدما نساعدة كبيرة وهامة إلى انفولا للدقاع من الامة

س : ما هو هدف زيارتكم للاتعاد السوفيتي ؟

m : تأتى الزيارة العاليسية للاتعاد السوليتي

المبديق في اطار البروتوكول البوقع بين نقاية

الفنائين المراليين واتعاد السينمائيين في الاتعاد

السوليش .. والهدل منهسا مو تطوير البلاتات

الودية والابداعية بين الفنائين في كلا البلدين

المدينين وكذلك اتامة صلات وثيقة في جبيع

المجالات الفنية كما هو الخال بالنسبة للعلاقات

ونعن تتطلع ايضا للتعاون مع زملالنسسسا

البوسيقية كن الاتصاد السوقيتي فقد قدم معي المرسيقي العرائي ارام بابوخيان عضسو مجلس تقابة الفنائين العراقيين . كما ونتطلع للتعاون مع السرحيين السوقيت ولنطلق في كل ذلك من

ميدلنا المنشرك : خدمة البشرية جمعاء ..

س : ما هي النتالج العملية لزيارتكم ؟

ي 1 يمكن اجمالها على النحر التالي 1 .

للد التقيلسا باصدقالنا في اتعاد الموسيقيين

أن زملانا السوكيت. لد استابلونا بعرارة وبود

النائمة مع السيتماليين السونيت .

ولمي التامن من تشريسين الاول (اكتوبر) عام ١٩٧٦ وقعت معاهدة الصداقة والتعاون بين الاتعاد السونيتي والنولاء وتترطد من يوم لاغر اراصر الصدالة والتضامن الاخرى بين جمهورية انتولا الشعبية والاتعاد السوليتي وبين الشعبين الانلوق والسوفيتي ، ولهذا أمنية باللة في الرقت العاشر حين يقوم شعب الغولا و يقيادة طليعته الثورية مبلا بعمل سلمي كبير من أجل الالبعاث الاقتصادي

ويعاد يناء البؤمسات والبسائع والبعامل التي غربتها العرب . واتغدُ ترار يتوطيد القطاع العام وكأميسيم البؤسسات السناهية وغيرها بالتدريج ويمار الثهاء خاص لرقع مستوى معيشة. القمعي راعلن عام ١٩٧٨ عام الزراعة . والان ، حين تحتفسل بالذكرى التالعة نقيام

جمهورية النولا الشميية ، ينثد اكتر من ١٠٠ مرسسة في عاصبة الجيهورية وحدمسا ويتجارز تنفيذ المهبات التى وضمتها الحكومة ، وتنتج معامل السكر الاربعة الموجودة لى القولا منتجات عالية الجودة . ويجرى قطاف البن على قدم وساق رقسمى حكرمة جمهورية انتولا القسبية ال جلب

الفلاحين بالتدريج للانفعمسام الى التعارثيات على ومع تسادة حزب المعلى 4 وقادة الدولة وراد أساس طوعى ، ولايد للسير بنجاح في طريق الديمار اطية الضمبيسة وبناء المجتمع الاشتراكي الذى تم اختياره ، من انتاج اكثر ما يمكن من المنتجات ، ويؤيسه السعب الكادح تأييدا كبيرا هذه المرضوعة التي طرحها حزب العمل ه الا أن الامبرياليين ، أعداء انفولا ، لا يدعونها وضائمسا ، فلاتزال القلائل مستمرة في جنوب

البلاد ء حيث لا يولف علمريو جمهورية إقريقيا الجنربية اعمال المدران شد السكان الاندرليين المستاعة والززاعة ورقع شعار : «العمل والانفسياط الامتين «

وقد أثارت النطب والاستياء لدى جميع الناس التقدميين تلك الغارة الهمجية التي شنتها القرات لى جمهردية الريقيا الجنوبية في إيار (مايو) من المام المالي عل ترية كاسيننا الاندولية الوائمة عل مسائسية ١٤٠ كيلومترا من مدرد اميبيا . فقد قتل وجرح اكثر من ٧٠٠ لاجي،

ناميبي بيتهم نساء وشيوخ واطفال . وللدفاع عن المكتسبات التورية وضعت العكومة الالفولية أمام الجيش الشمجي مهمة اتقان الشؤون المسكرية وموقة استغدام المعدات العربيب ينهاره ، وذلك غلال فترة تصيرة .

ولد السلى. ل أثناء الأمتى في اللولا ء أن التقي مع ممثل الطبقة العاملة والفلاحين والمثقلين

المضادة الداخلية

علارة عل "سعيد اقتدى" هناك قلبان اغران هما «العارس» و«الظامتون» . أن ادراك احميسة اللن السينمال الرائر أن الجماهير قد تم فقط هندمسا رعته قيادة الثررة

فلي الاعرام الاغيرة وضمت تحت تمرق السيلمأ المراقبة امكاليات مالية التكنيك .. ومع ذلك ناد مناك الكثير مما تعتامه ، كالكوادر المعلية مثلاً ومما يتسم بالمبية كبيرة لى هذا المجال والع أن في البلدان المتقدمة يما في ذلك الاتعاد السوليتي ولحن تأمل باتهم سيسهمون بتسطهم ألهام في تطون مدًا اللن بعد عردتهم إلى الرطن .

واللكر الانسائي .

اللول أنها تكن في نقص تعبوس فمرحيك تستجيب للعياة الراثية الماسرة ومشاكلها بن ا صوال الحير ، على الرا جريساة والياء

عن امتها فاق العاملين في تعرير مسا و والمكن وانباء مرمنكوه لامتمامها بالإجداث الثقاليب وباللنائين البرب عامة والعرائيين خاصة وأعركما

ج ، لقد كانت ولادة اللن السينمالي عندلسا

السيليا العرالية ما زالت فتيه بدأ وطريقها قير معلق منها اللي تلولون عن السينها العراقيسة

صعبة واحتلمتها فن البداية أناس لم يتبسسوا

ج : نمم وكان ذلك صيف هذا المام ، حيث

شاركت في المهرجان السينمالي الدولي الغامس

مثل كويا ، باكستان ، تركيا ، الهند والعانيسيا

أزأر الاتعاد السوليتي مؤخرا الللسان المرائي كريع عواد عضو مجلس لتابة النائين المراتيين المنفل المسرحي والسينمائي والتفاريولي والمغرج أسعروف . وقد التقت به الثاء زيارته مراسلتنا لأرمينا قربالولسا وكالت حصيلة اللقاء العديث

المذكى ورة مفروع بروتوكسول للصاون اين المسرحيين العراقيين والسوليت

المراقبين وتطلعاتهم للثعارن انطلاقا من العلاتات السياسية والاقتصادية والثقاليث القالمة الاتعاد السوفيتي والعراق .

س : هل التقييم مع دجال الثقافة السوفيت ؟ ع : في عامسة ارمينيا-يريفان: ، التغييا مع

عدد من رجال الثقالة في أرمينيا السوليتية و

أن هذه الزيارة عزيزة على قلبي وقلب زميل والعاد السينماليين في الالعاد السوفيتي واعددنا ، السمغرلية الرطنية العراقية ، لقد وجدنا امكانات سوية مشروعات لبروتوكولات للتوتيع غليها ، : واسعة لاقامة علاقات الصداقة ، ومن جانبنسا ستعمل كل شيء عل تطويرها بعد عودتنسا ال صادل وكرم شيافة ولمن واثانون من أن كل مدا . الوطن . أن كرم الضيافة والمعارة التي قريلنا يوطه الروابط بين ونبال التلاقة في كلا المهلدين و يها في أرمينيا العريقية تؤكد من جديد العب

وجال المسرح لمبرم. ورسيا لتعرقنا عل لشاطها وبراميها الابدامية الرامية الى اكتشاف مرامب العباب وتطويرها . ويمكنني التول بطلبة أن زيارة مسرح البولفيري وكذلك مقامدة باليه أمثال هذه الجبعيات ترقد اللن السوئيتي بكل ما (فايانا) لفاتشادرريان في قصر الدو تمرات ، س : وماذا عن موسكسو العزيزة عل قلوب

مدا وقد وشعثا مع زملالنا في الجبعي

ي ا أن برسكر مدينة عظيمة كبيرة وجميل ويدورنا اطلعنا زملاءلسما عل عمل اللتالين يستقبلون الضيوف بابتسامة ملوة بالعب رتقاه س ، هل سبق وان زدتم الاتعاد السوفيتي ؟

المنعقد في مدينة طشقند الجميلة المشمسة ، وقد

س افي وقت ما شاهدت الغلم العراق

قىدىشىهر ايار (مايو) عام ١٩٧٧ قال (رغسنتينو ليتبسو في معرض تقييمه هذه المساعدة : هكان

النفط والجيو لوجيون والاطباء السوقيت .

والاعجاب والشكر على ماقدمه البلد السوفيتي من

مساعدة وتأييد إلى الشعب الالفول في نشاك

اليطول ضد الامبرياليين والمعتلين وتوى التورة

واليسموم حين يمارس الشعب الالنول الباد

السلمسيي و يقدم الاتحاد السوقيتي له في علا

الميدان عرنا ودعما شاملين ، وهذه المسامدة

يقدمها صيادو الاسمسساك وزراع القطن ومنال

الاتحاد السوليتي ال جانبتا منذ لطلة بداية النضال المسلم ، وقد ساعدتنا بلدان اغرى م المعسكر الاشتراكي ، لكن مساعدة الالعيا السرفيتي كأنت في الوائع ضغمة وهامة واشتبك عل الأسلحة والدخيرة والنداء واللياس والنواء ولعن لالسنطيع أن للسي ملا ، كيا النا ل ننس اننا احرزنا استقلالنا ينقسل تابيد الاتماد السوفيتي» .

سيهيولول

المعنى التقدمي للسبيتما . الا أن من الاقلام الجيدة

الكثير من الشباب المراتيين يدرسون مذا النن

العراقي المعاصر ؟

ج : يقد المسرح العراقي في طليمسة الله المسرحي العربي .. أنه مسرح عثاقمل وليس مسرط تياريا والممثل المسرس العراقسي لم يكن الزاع الشيء الرئيسي بالنسبة له ، بل خدمة الالسان

وقبل التروة التي تبنى تماره..... الان ، كأن

ي المواطعل مدا السزال الرل يستعلم الله والراما باستمراد والزاما باستمراد ع والا tend stad and on the best

س ؛ هل لكم بصفتكم احد المغرجين المسرحيين العراقيين أن تتعدثوا بايجاز عن مشاكل المسرح

المسرح موجها شد الانظبة الرجمية المواليك للاستعمار التي كانت بدورها تركب من المحرخ واعتبرته معرضا وداعيسمية لانكار النووة وسط الجمامير ، ولهذا فقد لرحق الننائرة ، والله

العائط معتمرا بالطاقية اليهوديسة السوداء التي

كليس في هذه الطغرس وخلفه زوجته واينتسه يعرسهما كما ذكرت المجلة رمث عموز من قوات الامن الاسراليلية ، ويسترجى النظر أن كادتر ألما ذكرت مجلة سيدل ايستِه اللندلية في عدد ٢٠ قي حرير أن (يوليو) ١٩٧٦ معيل أن كأن في قترة العملة الانتقابية يعد مراديل بمتزلة كلمة السر للحصول على ما يسمى الاصوات اليهودية وتالت البجلة أن موتديل صاعد كارار يدوسة مظيمة على التمتع يصداقات جديدة بين اليهود الاميركان من اجل القرز في الانتفايات ، ومولديل قريب من المسالح الاسرائيلية قريا ينمله يعد في نظر الكونفرس الاميركي معاميا اوتوماليكيا

عن مدند المعمالج ولهذا قان دعنه كادار ياسم

سار ركوم كبار رجال السياسة والحكم في الدول

الغ بية ولاسيما الولايات المتحسدة الاميركيسة

لمائط الميكي بالنسية للصهايئة لوعا من قحمي

مدى واماناه مؤلاه النسخصيات للصهيونية وبدلك

متدن مستقبل مناصبهم ، وبحكم أن أسراليسل

السيط بازحل منذ عام ١٩٦٧ هيمنتها على القدس

النوقية حيث يتوم حائط المبكى ، تعد تل ابيب

والم الركسوع لهذا العالط بعد ذاته بمنابسة

إعتراني بالاغتصاب الاسرائيل أمرأ وأقعا . وهذا

لايستهان به لان حكام تل اييب لايزمعون الرحيل

عن النس ، وله أعلن عناميم بينن في حديث

اول سه لير اسل مجلة حياري ماتدره يوم ١٩

ايلول (سيتمير) أن القنص عاصمة أسرائيل وأن

لكرن بعد اليوم مدينة متسمة وستظر موحدة ايد

ولا يتعرج قادة اسرائيل من مبارسة طنقط

مكشوق على اعتماء الادارة الاميركية . قاتيل ومنزل

ولتر مونديل نائب الرئيس الاميركي الى القدس

غلال ديهر المرز (يوليو) الماشي ، هدد، اليدي كوليك

وليس بلدية القدس باله أن يرقب في لقائمه

هالم يركع تائب ونيس الولايات المتحنة الاميركية

وكتبت «ليوزويك» الاميركية بهذا المندد يوم

١٥ تيوز ۽ ان الامير کان عيمار اون جامدين عدم

زيار: النسم العربي من القدس» ولكن مولديسل

اتنا وهو امام الذار كرليك قرارا ذكيا اذ اعلن

أنه سيزور حالط المبكى بصحبة قرينته واينته

يملته السخمية وان بزميع المبدة كوليك أن

يتنبر الى مدء «الزيارة التسامسية» بصفته صديقا

ولقرت وليوزويك في عددما للسيسية صورة

مونديل اليهودي الاصل وهو في وقلة حزيئة امام

وكان وربيرت ليبغنونس قبل ذلك كبير خباط الالممال بين البيت الإبيش والطائفة البهردي-وسيناط دور كيدا يسالدين ومسو واحدمن

الحدى العرب بحجته التناصية الى حالط الديكي

فقد ارسل ال هناك ولده الاكبر تشيف كارتر

فنشرت جريدة (جيروز أيم بوست ايوم ٢٧ كانون

التائي (يناير) من هذا النام صورته في وضع

تأمل حزين أمام هذا العالط ، واستقبلت تنسيف

كارتر لى المطار زوجة مناحيم بينن وبعد حسح

الا أن المنهايئة لا يقنعون بمجرد الركسو

لحائط المهكى ليطالبون باكثر من ذلك بدعه

عادى ومعترى دالم أسياسية امرائيل الترسعيا

لى الشرق الارسط وارسال الجديد تلو الجديد من

الاصلحة الى الجيش الاسرائيل ، وترصل الصهايئة

الى تميين الزميم المنهبونسس المعروف ادراره

ساتديرز في متصب مستقسار لرليس الولايات

قلا غراية اذن في أن جريدة «ليريوزا كأيسر»

ذات المالات الوثيقة مع المحفل الاعل وقم وأحد

(ولاية ليربوراي) للاخرالية الماصولية اليهردية يتأى

يريت (ابئاء المهد القديم) ، قد كتبت في حزيران

تقول ؛ أن تميين أدوارد سالديرز-لم يتمين يمد

لليه الرمسي-يتيش اعتباره معاولة المستر كادار

تحسين علاقاتسه مع اليهود الاميركان المستألين

جدا من بيع معدات مسكرية اميركية لاتطار عربية

وسرعان ما طبان البيت الإبيش العمهايئة يتبول

شخصين أغرين من اليهمسود في العمل مما آلي

ليكسلير يصلتها مستشارا سياسيا وجيرالس

والقبون يمنة مستشار أرسائل الاعلام ، علارة

هل ستيوارت ايزيلفىتات اللى سبق ان عين كبير

سيتفارى الرئيس للشؤون الداغلية وروبيرت

كيبهبوتس مستعبار الرئيس اللذين هما ايضا من

في الفرق الاوسط ،

المتحدة الاميركية لشؤون الشرق الاومنط ه

فحص ((الامانة)) عند حائط الهبكي

العالط استقبله بيش نفسه مرحيا .

المهر المعامين الاميركان المعتصين بمصائل دليا الاعبال ومبعل المستدوق اليهودي البوحد للرغاء ومو ايضا نائب رئيس مجلس الأنحادات والمساديل

اليهودي للرعاء ومدر اللجاة الثلقية للنداء اليهردي البرحد . ويتشبع من تمداد المشؤرلين والمعينين حديثا غي واشتطن ، عل ليجازه ، إن صهايلة أسراليل يمارسون كالبرا مهاشرا في التقاء والوابع الكوادر

فاليرى بميلها توف

في ألبيت الابيش و

الفيتنامية معتودة بين دو تتيسين متساويتيسن ومستقلتين وومعيتين للسلام . وليس في نصها سطر واحد تفرخس قية اوادلا الغير عبل احد ام يبس ممالع اي پلد کالث، د ان کل قاری، موضوعی بری یکل جلاه یعملا

وميا يبرمن عل أن المعاهدة حظيت يتقييسم

ايجابي ء ثلك التعليقات التي تشرتهـــا الصحف

العالمية وتصريعات رجال المجتمع والمعاملة في

مغتلف البلدان ، والتي أجمعت على أن هساده

لمامدة لا تعلى عرحلة جديدة في تطوير الملاقات

بين الاتعاد السرنيتي وفيتنام ، وحسب ، بــــل

انها مدعوة قبل كل شيء ء وهسمادا شيء وليس

لغدمة مصالح المبل السلميني البناء لتسعيينا

ومصالح بناء البجتمع الاشتراكي والشيوعي في

واشأرت منحل الدول الاشتراكيسة وبلدائ

العالم الراميمال كصحيفة «قرالكفورتر الديمايتي»

الصادرة في البانيا الاتحادية وصحيلة "ستامياء

الايطالية وصعيفة «باكريوت» الهندية وغيرها من

ليونيد بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية

للحزب النبيوعي السوفيتي وليس ميثة ولامسة

السرفيت الاعل للاتعاد السرليتي الذي القاء في

بادية الغداء البتامة تكريبا للضيوف ألغيتناميين

حيث أكد قائلا : «إن المعاهبيدة السرفيتيسة

لمنجف ء اشارت يرجه خاص الى فقرة من

طالعة تص البعامدة البنشور ء أن الاتحسساء السوقيش وقيتنام اكدا قيها النهسسج الرليس لسياستهما الهادلة الى تعزيز السلم في آسيا وال المالم ياسره ، والقائمة على اسماس من الملائسات الدرلية العادلة والمتساوية ،

مسيرك الجنرال هيغ»

عكدا وصلت مسيفسية طيودويتشي وأيتوثغ المادرة في ميوليغ المتاورات الغريفية العسكرية

تعلىف على الاحداث الدولية

أصداء المعاهدة السوفيتية الفيتنامية تطافا راسما لم يسبق له مغيل حتى الأن ه الا جرى لى موسدكو عنسية الذكسيرى العاديسة يشترك فيها حوال ٤٠٠ الله شخص رعده هالل والستبن لتورة اكتوبر حدث تاريخي هام الا رهو من الطائرات والديايات وغيرهـــا من العتساد أ ترقيع معامدة الصداقة والتعارن بين الاتحسساد السونيتي رجمهورية فيتنام الاشمتراكية ، وقد المسكري . لقد اثار ذلك سارضة شديدة سين انتشر يسرعة في العالم كله قيا هذا العسبيدة قبل حلفاء الولايات المتعدة في حلف الاطلقطي من واستقبله بارتياح كبير كل من يسمى ال السلاء **درل اورربا الغربية ، فاجرى ابيل وزير دلاغ** وامن الشعوب في آسيا وفي العالم كله ، وكل البائيا الاتحادية مثلا اجتباعا مع كيار مستقباريه من يناشل في سبيل اقامة علاقات دولية عادلة المناتضة إمكانية تتليمي تطاق مناورات الملك لي

العام المقبل و وتشير الصحف الغربية في تعليقاتها على أجراء البناورات يعلل هذا النطاق الرامسيع ء الى أن ميب ذلك يمرد الى تقابل «الصار» النمروق الجئرال الامريكي هيغ الذي يشغل متمس القائد النام لتوات سلف الاطلسي في اوروياً و فلسمه استطاع البنرال ميغ هذا ۽ عل حد لول هيلة «قمهيشيل» الاسميرعيسية الصادرة في هاميورغ ان يسخر المنحف في المديك النافي لكي تنفر كل اسبوع اغيارا حول «الغطر القادم من الفرق» أ

بنية التاثير بلباقة على الرأى العام» . لم كتبت «شبيطيــــل» ثقول أن غبراً، وزارة الدلاح في البانيا الاتعامية الجدرة يفكون و كما اصبح معلوما و يعد دراسة الوقائع هواسة دليكة من كيفية استخدام الاحصاءات من قبل العسكريين في پروكسيسل ، فليسد تيين مثلا ان دوائر الاستغبارات كانت تسميل بدقة كل ما يتلقى الجانب الاغر و أي السوفيتي من المتاد المسكري ولم تنفس ابدا شبيانا عن المناد الذي سنعب من الجيعر: ، ولسند استفتج فون بيولول منكرتير الدرلة المؤرق رزارة الدفاع بالمانيا الاتحاديسة يان «درائر الاستغيارات كانت لتلاعب يالارقام وتبالغ بالمطياعه و

ان ملأه الامثلة تظيم المسادر اللي المثبدها المنط الفريوسية في تفرما البشتير للاغيار المغيرة حول عالقطر السوليتي ألمتماظمه و

أن هذه الأكلات السامة تطبع في مطبغ البعرال هيك وكذلك في دوائر الاستغبارات فيسا ورأد البحار رهى الستهدل السميم البور الدول والسك النتة بسياسة الاتعاد السوليفي السلبية والعسول



الباء موسكو ١٦ ، ١٩٧٨ .

والأراب والمتعارض والمتعار

* منطقة بيرقر،ايسكى في موسكو منطقة بلاغويف فئ صرفيا عاصمة بلغاويا عطفتان متاخينان و وقد ازدادت اواصر المداقة بينهما متانة بعد تنظيم ايسام صوليا في دار السينمسيا «صوليا» التي التتحت في عاصمتنسا قبل لترة وجيزة وقد شارك في المهرجان ضبوطنسا من بلغاريا ، الذين جلبسوا معرضا لرسوم اطفال منطقة بالاغويف مكرسا لذكري تورة اكترير العظيم ، ويعتوى المعرض على

وافتتح في دار السينما كذلك معرض للصور النوتوغرافيسة المكرس للذكري الثمانين لميلاد شاعر الثورة خريستبذر

🤲 تم تجدید عربات الترام فی موسکو ويسير ألان عل ٣٧ عَطَا بِالعاسمة من الله عربة لرامواي معسنة لافتير الا لليلا من الضجة. وعربات النرام العديثة طرودة يوسائل الراحة وهي تنقسسل في موسكو كل يوم اكثر من مليون ولصف مليسون راكب ، ويقارب طبول خطوط الترام 200 كيلومترا . -

🤻 انسيات في ايام العبد الاغير ال السكرتير الاول للجنة العزبية في مدينة رحلات طالبسرات «ايروفلوت» العاديسية رحلات خاصة لنُقل الركاب ال لينينفراد. دكييك واوديسا وتبيليس ويريفان ومدن مناطق البلطيق وآسيسا الوسطى ويعض العاصمة وضيوفها ، النصايف ، وقارب عددمسا ٢٠٠ رحلية وانستفاد من خدمًات «ايروقلوت» في ايام الميد اكثر من ٨ الاف سائح من موسكو وكذلك الوف الركساب الذين زاروا في تلك الايام اقاربهم واصدقاءهم .

> * افتتح في المنحف البوليتيكنيكسني معرض يعنسسوان دطرق الالمسساد في يوغوسلافياه أعده متعف الغطوث العديدية في بكارات ويرى زواد المعرض المبور الغوتوغرافية والوثائق والغرائط ومغتلف المسواد التي تعطى فكرة عن يطولة عمال سكك العديد في المناطق التي حررهنسا الالصاد في اعوام العرب العالمية التالية.

> وسيصبح تبادل خذه المعارض كاللبدا غى السنة القادمسة سينظيهم المتعف البوليتيكنيكي في بالمسراد معرضا يروي كمة بناء سكة العديد رهبام» بايكال-





٨٠ زار الاتحاد السرنيتي رفد من اللجنة الارلمبية الوطنية في الرلايات المتحسدة الامريكية شم رئيس اللجنة روبرت كين وسكرتيرها العام دونالد ميللس . ولاد تعرف الطبينان عل سير التعضير البذى يجرى في الاتعاد السوفيتسي استعدادا للالماب الاولمبية الثانية والعشرين . . . رناقشا مع الجانب السوفيتي تضايا عديدة تتعلق بتطوير العركة الاولمبية وباجراء الاولمبياد الشتوية في ليك-بليسيسد وارلمبياد عام ٨٤ في لوس انجلوس ، وقد اشار روبرت كين رئيس اللجيئة الاولمبية الوطنية الامريكية في مؤتمسر صحفى الى ان هذه الزيارة كانت مفيدة للغاية ، وقد ولدت لديه انطباعا خاصا المنشأت الرياضية الاولمبية في موسكو ولينينظراد وتالين ، واضاف روبرت كين

في المؤتمر الصحفي قائلا : أن رياضين يعض الالعاب الرياضية من الامريكان سيشاركون في سبارتاكياد هموب الاتجاد النسرفيتي عام ١٩٧٩ الذي يعتبر ثبرية وليسية لاولمبياد ٨٠ . اما الى ادلىبياد-٨٠ ئسيشارك ليه ما بين ۰۰-۵۰۰ ریاض امریکی .

وحضر مراسيم ازاحة الستار ممعلسو الاوساط الاجتماعية وقادة حزييون وسكان كتب جديدة

لصب فى ساحة الثورة بموسكو تمثال

لياكسوف سقيردلسوف (١٨٨٥–١٩١٩)

والحكومة السوفيتية ، واحد رفاق لينين

في قفية الأمة الدولة اللتسبة للعمال

وقد اذاح الستار عن التمثال فيكتور

المركزية للعبزب الشيوعي السوليتسسي

مارلین رو وکیلفین کو راوسترالیسیا)

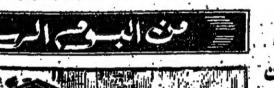
المر المؤلمرات بالكرملين

«الكرة الارضيبة الاولمبية» تعت هذا العنوان صدر كتاب جديد بمناسبة الالعاب الاولىبية البقيلة في موسكر ، وقد يبيعت قيه المعلومات الإساسينسية عن اليلدان

حلسة مسقوفة سباق الدراجات

يجرى بالقرب من النسساة التجذيف «كريلالسكويسه» أياحدى شواحي موسكيو بناء اكثر المثماريع الاولمبية صعوبة من الناحية التكنيكيسية ، ولقصد العلبسة المساوفة لسباق الدرادات

ومكذا تبقل أل الجهبود لكى توضع طبة سياق الدرابات المساوفة التي الم تعميمها قريق من المهندسين المعماريين السوفيت ، حير العمل قبل الموعد و...





مساء امام كولسرفالوار غوسبكو



لى الصورة (من اليمين الى اليسار) : دليس اللجنة التنظيمية الولمبياد-٨٠ الله ولي مجلس وزراء الاتعاد السوفيتي ايفناتي اوفيكوف ، وروبرت كين ، والثالب الزار إلى اللجنة التنظيمية لاولمبياد-٨٠ نالب رئيس اللجنة الاولمبية المالمية فيتال سيزل ودوناك ميللر ، وقد التقطت الصورة خلال اللقاء الذي تم في اللجنة التقيباً

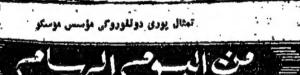


الفائران في المسابقة الدولية العاليـــة لقنالي الباليسمة ، يؤديان دوري كيتري وبازيل في عرش عدون كيشسوت، الذي يقدمه مسرح البلشوى على فلنية مسرح

وقد ألهن البناة حتى الان تركيب هياكل المنشاة بشكلها البيضوى ويبلغ قطراها ١٦٨ و١٣٨ مترا .

وقبل فتسرة وجيزة بدات في المنشاة دود العدران والسقل ، ويبليغ منهك هذه العقائع أدبعة علمترات ، وستقع السباق الذي سليليغ طوله ٣٢٣ مترا وبالرغم من أن المشاة ليدو وليفية بمنظرهسا فان ولاد القطاء مع الهياكسل ينجاوز الالة الإلما وفيسينة طن وبدات اعمال أستغدام المنطقة المعيطة بالعلية فسوف تبنى منالا قاعات رياضية

ومركز طبى ويثاية للاداوة .





اكتشافات جديدة لخبراء الترميسم

بهذا العنوان سيفتتح في أوافر الشور الجاري في باريس معرض بمناسبة عقد الجمعية العامة العشرين لليونسكو ويتعدث عن عدا المعرض لقرائنا فيما بل سافيل يامشيكوف ناقد الفن والرسام المرمم وهو احد منظمي المعرشي

تعاد الحياة كل عام في مركز الاكاديمي الرسم الزيش القديم ونعاذح الموببليسا غرابار الفئى الى مئات الاعمال الغريدة القديمة والنماذج النادرة من الاسلحمة لمختلف الفتون ببسسا في ذلك اللوحات وغيرها . . الزيتية والمجوهرات وتحف الزجاج واثار وفي الوقت نفسه يتوم المركز بعمل



من أحل الحفاظ على روائع الكريبلين

فريقورى استروقشكسني يورتريه اليسا ليزمولتوفسا ، احدى قريبات الشاعسير ميغاليل ليرمولتوف . عام ١٧٧٦

عملك الطيسورة للرسام القلاحي يغيسم الشيستثياكول (١٨٧٤–١٩٦٢)

بؤرثريه ايداليا بوليتيكا باللعم للرسام بيوتر سوكولوف والتصف الاول من القرن التاسع عشر) ،

ن اداد الف عرض ويسا ويرتاد هده العلواء .. لرسام مجهـــول عن مدرسة الميرسكايا في اللرن الغامس عشر ، قبل

والي ٩ الاقي ٩

التنويدي

موسكسو مكسا انشيلد بانكنه الذي

الا اكبر : البنوك السويدية

إلى لارس-اريك تيونهولم لألبنك از مصرفنـــا يمول ، المتاجف الرجات جدارية للرشامين الروس التدايى بين أيهم الدريسي ووبليوف

تلك الدراسة نقيل بدأت اعمال الترميم م مئتى بالون مليء بناز الهيلتسرم أثياس درجة المرارة والرطوية في الكنالس ، ومن أجل معرقة الفشل الطروف الجواية للمقاطة ذى عداشة تليفيزيولية أن درجة الغرارة - كنيزا يتلير الرطوبة كما ينكن أن تنضأ الرطوبة ١٦١، .

عن تحف جديدة للفن الروسي . وقد اكتشف صدقة ١٦ لوءة للرسم موليفاليتش بمقاطعة كوسترومان كمشما المت اكتشافات آثار الفن الروسي اللديم ار پترقیم غریفوری اوستروفسکی الرسام

وكان من الواضع ان كل تلك اللوحات كانت بريشة رسام راحد . اصبع الطلاه الذي غطى اللوحات بطيقسة رتيقة داكنا ركان تماشها منقوبا ني بعض الاماكن كما ذالت طيقهمة من الالوان في

البرمبين خلال عدة اشبهر اعيدت الحياة إلى اللوحيات الست عشرة وانضمت افي مجدوعة روالسبع الرسم الزيتى في القرن ثمة أسم آغر بقى مجهولا مدة طويلة واكتشفيسه موظاو متحف كوسترومسها البروفلوت

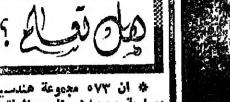
الغنى اكثر من ٧٠ لوحة زيتينسة ومثات الرسسسوم ومنحوتات من القفار ، لى الاعرام الأخيرة بعث حوالي ١٩٠ رسما] هاكل قى النصف الأول من القرن الماشي مطلبها عاتف

مختلف متاعل روسيا . . وأهم السم بالبعرش أهو البقيرة الرسم . • • هالك الروس القديسسم في متجل تريتياكوف الكوستيالسكي دار والم ١٣

بهجالات البعل أن حركل الترميم والمست القديم التي حظيت بشبهرة عالمية وبغضل جهود خبرائنا المحنكين أتسع قسم الرسم يسرسكو والمتحف الروسي في لينينفراد . والثبلت مجبوعات من روالم هذا الفن قى سوزدال وپسكسسوف ولو أرفسسدا وترفقورود وغيرها من . المراكل التأريغية

عليها النباثات الميكروبية ويقاس بواسطة اللازر تائين ألعرامسل الجربة على حالمة اللوحات الجدارية والمواد الرقود واليشارة ورئيس البلائكة وحياب سبب ذلك الى تفاوت سمكسيا ، واشار وتوضع لإجراء علم العبلية تطعيسية من المادع بيالليتسكايسا ، داد رقدم ١٢ اللصال الطلاء الكلمي ، كذلك الى اختلال فيه ظروف مناشية مفتففة ، وتوزن القطمة درجة عرارة الغدران اختلافا كبيرا فرب باستمراد عل ميزان الكترولي دفيسي وديوليسي وفيوفان غريك وغير صديم عن اللواقلة ذات الاطارات المديدية فيجرى من وتسجل مؤهرات اعتصاص القطعة الرطوية اللغائين البشهورين في العالم كله: • وبعد ؛ خلالها الهادل الهراء البالم، والبارد يصورة • ولى الوقت للسه يسجل رم العليب عل مااله - ا

والى القااش فيديسية في درجة جزارة . يعد .. جديدًا للنوالل باطارات من خفت البلوط. تركيبا جديدا البر عاص دُن مسام سنديرة معالن بيربودكا وقد وين الباحدن اكثر الطررف البرية ، يصمه جيدا لكل تقليشات البيل ، وتقرر الرقم ، ووسعو فسكايا الإيريجنايا ، هل الريائي ، علمًا إن عصرات الالرك من مايمة للمناظ على اللوسات الجدارية ، لمن استخدامه لاغراض الترميم ، الناس أزورون البناحة ، وليبع تناسهم المعروف أن الموسسات وسيت بالالوان . وعين الغيراء والعلماء في سبير التجارب ترتفع نسبة الرطوية الأسيما في الفيتاء . المستوصية على اساس الفينغ النيالي أن درجسة العرارة في كنالس الكريملين . ١٧٠ ، هاتل



معمارية و١٨٠٠ بناء ومنشاة في العاصمة موضوعة تعت حمايي

* وان اسطــورة عليها المدينة ارض تلية ، ويمكن تقسيمها الى عدد آكير او اظل من

* وأن اقسدم اثر تذكاري في المواطن مينبن والامير بوجارسكي ابولوئيين في عام ١٦١٦ ، وقد اقيم في صيف عام ١٨١٨ وهو من صنع النعات ماراوس ،

(عناوین وهواتف) مكتب خدمات التوريست ، شيارع غوركي والبرسون من موسكو ، وهو الرسام يغيم أ هكتب العناوين المرحسوي في موسكسو تشيستنياكوف وجمع خيراه الغن من ترائه الشاوع بوشيتشنأيسا ، دار داسم ٣ 441 LV 40 فكتب المشاورات والمراجعات القالوليسة

وبين اعمال الرسامين المرممين البارزة اللاجالب ، شماوع غوركي ، دار رقم ه والالوالة: الباليسة وقلم الرصاص إصور العساد جمعيات الصدائسة السوفيتيسة مختلف الشخصيات من المجتمسي الروس ا شارع كاليتيسسين ، دار والسمسم ١٤ صور النساء ، وجمعت تلك الرياقي في الصاد جمعينة المعليم، الاحمر والهلال الاحبر ، تقبير يوموشكيتسكي ، دار وقم

`الردس التديم ، نان ترميم اثاد ، من اهم معلس التصاول الالتصادي (سيف) شادع اللجنة التنظيميسة للالعاب الاولمييسة المسيام ۱۹۸۰ في .موسمكيسو ، زفيساق

المكتب المركزي للسياحة في موسكسو شارع غور کی دار وقم ۱۰۰۰

سیر پوڅوقسکی فال دار رقم ۸ ادارة العمليات التجارية ، شارع بوشكين כון כצו ו חוש التي ينيت منهمسا كنائس الكريملين ادارة التاميسن العكوميسسسة الاجالب

معلنه مسرو بياوروسكايس

704 67 44 الشيطة ، ويؤدى ذلك الى تكتف الرطوبة اللير العرارة المهارنة مداء المجطيات إيما القرقة التجارية المساعيسة السوفيتيسية المسيدرع كويبيشيك دار واسست

رقي و المادع ببلة ١٨١٢ ، بالة رقم رتفع نطبة الرطوية لاسيما في الفتراء . المستوسسة على اساس المسمع النبائي ان درجسة العرارة في كنائس الكريملين على الفتراء والنفاء وسفسار البيض ، لذلك لتاثر يجب ان نظر درما ١٨ درجة مترية ولسنية وقي ٢٠ ، ووقعها دوروغوميلوفيتكاييت وار رقم ۲۰ ماکل ۲۰ ۲۰ ۲۰

- اثباء موسکو ۲۶، ۱۹۷۸ -

"الجدران ، واقترح الغيراء الان تصبيما

البان بوسكو ١٩٠٠ ١٨٧٨ -

بعوزة تقليدية مستم الخارجية السوفيتية .

السائم الطلابية مي بنايات

الزائق متاللسة من شقق

الولمبياد ستزود كل هذه

بلياً الجديدة وغيرها من

يرز مناك مكاتب للخدمات

ن الساكن الى فنسسادق

بتعول کل مقهی ومطعم فی

ارامة بما في ذلك الفرق

🔏 ال مطمم مربح تتوفر فيه

تطورالا فيصادا سوفيق الخطفا محت العاشرة



ليكولاى بايباكوف وليس جهاز الدولة للتخطيط

اشرق فل الانتهاء المسسام الثالث من النطة الغيسية العافرة عبام العبل الدؤوب والايداعي الذي يقوم به الشعب السوفيتي عجسدا براميم الهناه الشيوعي التي طرحهسا العزب والقرارات التاريعية للمؤتمر الغامس والمفرين للمزب ه

ان السوقيتيين الذين احتلفوا في الشهر الماشي احتفالا عهيهسا بالذكرى الاول لاقرار النستور السوفيتسسى الجديد يجتفلون هذأ الفنهر يعيد الكاهسين في المالسم ياسره بالذكري العاهيسة والسنين للورة اكترير الاشتراكية العظمى ، وان كل احتفال يهذه الذكرى هو بالنسيسة للقنعب السوفيتي استعراش البنجزات في جبيع لطاهات

للد اكد ليوليه بريجتيك السكرتير المام للهنة السركزية للجزب الغبيرهي السوقيتي رئيس هيثة رئاسة السوليت الاعل للاتعاد السوليتي ، على ان القطة الغيسية الماشرة من علة ذاعد ايماد واسمة وامكانات التصادية كبيرة .

أن اللدرة الإنتاجية التي تكونت في بداية العملة الخمسية والتبدلات النرعية الجارية في يتيتمسا لتيح حل مهمأت كبيرة جديدة لعمائع جميع اعضاه لمجسسم ، والراكل والعية عده ألبينات عن مسترى أأمتنامس للترى البنتيسسة ولحسين الملاقات الإنتاجية ،

آفاق النمو

لقد حددت الغطة الغبسية الماشرة ، انطلاقا من بمتهسسا الاساسيسة وهي التهوش بمستدى حياة الشعب المادي والفقافي و حدوث و

يرنامها اجتماعيا واسما يفسل جميسع تواحى حياة السرفيتيين ونضاطهم و

تدايير ملموسة لزيادة لمالية الانتاج الاجتماعي عل أسأس تسريع التلدم العلمي التكنيكي وتحسين جودة المصنوعات ولظام التوطير و

التطور الديناميكي أسائر قروع الاقتصاد الرطني م الأخذ بنظر الاعتبسار تحسين التناسب بين الاقتصاد الرطئي وبين الغروع وبين الساطق تطبيق مسامعة الحزب الزراعية الطربلة الامد والموجهة نحو تأمين المواد الغذائيسة للسكان والمواد الزراعية النام للمستامة ،

استخدام امكانات تتسيم المط الدول يعنورة

أن الغطة الغيسية العاشرة لم يسبق لها مغيل من حيث لمو الالتسماج لمي اى لمرع من الفروع قزيادة استغراج النفط ستبلسيغ حرالي ١٥٠ عليون طن ۽ والقساز الطبيعي ١٤٥ مليار متر مكسب ، واللحم ١٠٤ ملايين طن ، ويحتل الاتحاد السوقيتي اليوم المرقية الاولى في العالم من حيث أستغراج اللمم والناط ويعتبر الدولة المساعية الكبرى الوحيدة الثي يرتكز تطورها الاقتصادي كله على مواردها الخاصة من الوتود والطاقة ، أو لتاعد مدلا التاج الاسمدة المعدلية ، فاذا كان بحرال مرتين واكثر مما في الولايات المتحدة ، التاجها في عام ١٩٤٠ قد تجارز التلالة ملايين طن يقليل فسأن التاجهسسا عام ١٩٧٥ قد زاد عل التسمين مليون بلن ، وسيؤداد التاجها مع ملول

ثمو المداخيل الفعلية

فكل قرد من السكان-عام ١٩٤٠ يعير ع ١

وقد سيقنا من حيث التسساج يعش الوار

الماكتات الدول الراسمالية المتقدمة ضنافيسيا

(القاطرات البغارية والكهر باليسسة ، والهرارات

والعاصدات الدارسات وفيرها) ، وسيزداد في

الغطة المسيسة العاليسة انتاج سناعسسة

الماكنات يلسية ٥٣ بالبانة مما سيزمن يشكل

اساس وتاثر البناء واعادة التجهيز الثكنيكسس

وتحتل قرامتنا المرتبة الاولى في العالم من

حيث ألتاج عدد من السواع المنتجات ، لمثلا

ينتج الاتعاد السوفيش من النسع اكثر من اي

وللد القيء في السلسوات الاغيرة من حديد

ومتخصصة مثل العروة المائية والرى وصدم الماكنات

صناعى لتامين النهوش ألبستبر والانتاج

و وطبير هذا البجيع قروعا كبيرة مستقلة

المتحدة الاميركية والجلترة والمادر الاحماد

وكرميم المؤمسات العاملة .

المهكرو بيو لرجية والنع .

عام ۱۹۸۰ اکثر من ۱۵۰ بالباتة .

لله الشاعة في يلادنا واتطور المورا. لاعلى صناعة ميتالورجيسة شغيسة ، وقد تم شت الميتا أورجيا في الاتحاد السوفيتي لمدلية ترميسم كبيرة وصفلنا بالتببة البرئية الاول في البال الغيوعي السوقيتي يداب ، من حيث افتاح الحديد الزهر والنولاذ واستغراج فكزاحة المديد .

وحسينا الثول ان الدعل التومي غلال الماميح الراد بالبالة ويلغ ١٠٥٤ مليار رويل .

وقد وغف لتطويسو الاقتصاد الرطني حوالي

وأحرات توامات كبيرة في تطويسس التكثيات

وتسم التاجي ممكنتا ومؤتمتا و

أن استغدام الرسائل التكنيكية عل تعالى واسع العاصة بعين الاعتبار عند تقدير تطول الزراعة . في الزراعة ، حسيما تنص برامج الدركة ، يؤكر . تقسيع ال جنوب غط العرض النامن والاربعين فالكهرية والكيماة وادغال المكننة والاتمئة ال

الاراض كلها في الولايات المتعدة الاميركيسة ال جلسوب الغط العاميسن والاربعيسية ويقسم حوالي واحد بالبائسة من العقسول لى الاتعاد السوليعسى في المناطق التي تيطل عليها الإمطار في السئة يتسية ٧٠٠ ملم واكثر بينما تشكل عدم الاراخى في الولايات المتحدة السبة ٦٠ يالبالة . وعل المسموم فأن الظروق المناغية في الالعاد السوليتي هي ، كمسا لدل

البرنامج الاجتماعي الاقتصادي

لتأثير حسايات الانتصاديين ، اكل ملاسة للزراعة

المتصرمة من الغطة المبسية العاشرة في ظروف تتفيذ قراراته المؤتس الغامس والمغرين للجزب

والفيهد تتالج العامين الاولين لقط على الاحجام الكبيرة لنسو الاقتصاد السوفيتسس والنهوش يستري جيأة فسيكا ،

١٩٧٦ و١٩٧٧ له الأداد يكسية ١١ باليالة ويلي في عام ١٩٧٧ ٣٠٤ مليارات رويل . وقد استفدم ثلاثة أزياعه للاستتبلاق، ومع الاخذ بالعسبان الللقاعة هل البناه السكني والإيتماعي والتقافي و عسمي حرال ٨٠ بالمالة من الدغل الوطني لرقع مستوى حياة القنعب وازداد مهم المنتجات المناعية يتسية

ويتنذ عل الدوام البرنامج الطويل الامد اللي اعده الحزب ومو يرنامج تطرير الزراعة وتعزيز تامدتها المادية التكنيكية ، ويلتيجة تنفيد تدايير واسعة لمكنئة وكيماد الالناج ودى الادافي ازداد مدرسط مير الانتاج الإجال للمنتبات الزراهية غلال العامين المتصرمين ينسية ٧ يالمائة بالمقارنة مع مترسط الانتاج السنوى بقلال الاعوام ١٩٧١-١٩٧٠ ، أما المهم المام ليد. المئتمات قلد يلغ (مر۱۲۳) ملیاد رویل کی مام ۱۹۷۷ ه

٣٤٠ مليار رويل وهذا يمادل كل التوظيفات في الفطة الغمسية السايمسة ، وقد أدى هذا ألي ويسادة الارصدة الاساسيسية للاقتصاد الرطئي وايمالها الى ١٦٤ تريليون رويل و

الجديد والتكنولوجيا . لمثلال عامين من الفطة العاشرة اللبين التسسام حرال ٧ الال لبسوع جديد من الماكنات والمعدات والاجهزة والمصنوعات يلد المسمر ، ومن العليب اكثر من الولايات الاغرى ، ولي الوقت لنسبه أوقف التاج حرالياً ارع ال المصارفات التديية ، ويدا غلال

وخاصة العمليات ألتمالة والعمارة ، فغلال عامين لتربية الديوالساك وانتاج العلك والصناعسة من العلة العالية اصبح اكثر من ١٠ الال تطاع

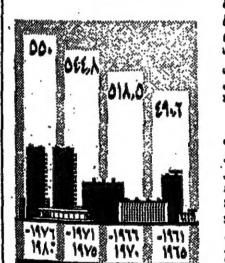
حيث المناخ الاكثر دلنا ، بينسسا تقع مدر الانتاج تغير طابع العبل في الوراعة وتزدى الى المادرة يتجاح د

عرْملون ملمون، يحوالي مالة اغتصاص .

ان مواصلة تطوير الانجازات الملمية التكنيكة تطويرا كبيرا واستغدام أخذت المنبزات العلية التكليكيسة في الالتاج هما البيسة الرئيسيسة الاجتماعية الاقتصادية والسياسيسة ، والباسود في الدرحلة الراهنة مرحلة الاشتراكية النائية الجمع المقسوى بين متجزات التروة الملبيسة التكنيكية وبين حسنات نظام الاقتصاد الاشترال.

كله تحلق عل أساس ثمو الانتاج الابتيامي خلال السنتين المتصرمتين من الغطة الغمسيسة البرنامسيج الاجتماعي الذي نص عليه المؤتمسر الخامس والمفرون للحزب الشيوهسي السوليتي وتغلت يتجاح مهمسات الغطة الغيسيسة لزيادة متوسط الاجر الشهرى للعمال والبوطنين و واجرو الكولخوزيين ونمو ارصدة الاستيلاء الاجتماعية وازدادت المداخيل النعلية للسكان ينسية ارا

> البناء السكني يملايين الاستار المريمة



ووقعت حيو الاستغدام غلال العامين الباضيين مساكن ليلع مساحتها لمو ٢١٦ مليون متر عراع مبسسا سبع يتحسين طروف سكن ٢٢ عليزة شنص ، وأن المناية الدائمة التي يبديها الجزب والحكرمة يتحسين حياة الشعب يلمسها الانسان السوليتي ايضا في يناه المدارس على لطاق واسع ودور الحنالة ورياش الاطفسال والستشليات والبستوسفات وذور الاستجمام والبصمات دلى تبييل البدن والغرى والإديدما بالبرائل وق لدايير حباية وتنقيسة البيئة الطبيعية المعيطة

١٩٧٨ ، أن تعاور الاقتصاد الرطلسين من عين المجم النام للالتاج المستاعي وتوظيفات الابوال والتدابير الاساسية لزلع مستوى هياة القم يجرى غلال الاعرام التلالة المتعرمة ولتا لمهمات

فيكن غلف مده المتوزات التي تعكس مسورا التصادلا الاشتراكي ال الامام يعلى والله عل طبقتنا الكادمة البطلسة والفلاحين الكرفورايين الامايد زمتلقينا ، المستعدين لبدل كل ما تو فرورى من أجل للغيلا مهمات الفطة الكسيب

20 Ches 1 5

بقلم الدكتور مارك ميرسكي تلبية لطلب القاريء سيتفاموثو من الهند

«عصيات كرخ» مكذا تسمى باسم عالم الميكروبات البارز وويرت كوخ مسببات السل ، العرض الصديد الذى يمسيب الرئتين وكذلك العظب والارعية والجهاز العصبى والامعاء والجلة والمبون واعضاء كثيرة أخرى ،

كان السل كارثة وطنية حقا قبل ٦٠-٧٠ مسئة ن روميا قبل الثورة ، هير أن ثورة اكتوبسر تنت على مدًا البرش لقباه مبرماً ، وقد ساعدت المنجزات الكبيرة جدا في المياة الاقتصاديسة والثالية في الاتعاد السوليتي على التغلص عن عامين . كلير من الموامل قير الملالمة والتي تساعد على

التشار مرض السل ه وتعمل الان في بلادنا مؤمسات مغتلفة لمكافحة السل ، فيوجد حوالي ١٥٠٠ مركز لبكافعة السل ل المقاطميات والمدن والمناطق في جديسم البهوريات السوقيتية ، وبالإضافية الى مده لراكز توجد مستقبقيات ونستومننات متغصمة وارك خاصة في البستوميقات والنشتشقينيات والسام متغميصة لملاج يعش اشكسال المرش وتبيكة واسعة من البصحات و

وتدل معطيات وزارة الصحة للاتحاد السوليتي عل أن عدد مراكز مكافحة السل والاقسام والفرق أن الستوسنات يزيد هن ٥ الاف ، ويوجد في شالى السل والبصيعات حوالي * • • الله ميرين وتنم اكثر من ٧٠٠ الله مكان فسيك مصمات درر المضائة ورياش الأطفال والمدارس الداخلية والمعمصة لملاج الإطفال الذين تيرز لديهست أمراض السل في حالاته التغليقة ، ومعال ايشا المراك «غير طبية» لمكافعة السل وهي العراك الرئالية (المصحات الليلية) الموجودة في كثير من النومسات الصناعية ، ويمكن في هذه المراكز البيع بين العمل والعلاج .

تشاحيص المرش في المرحلة المبكرة فسمالة علاجه بنجاح

يسمى الاطَّياء السوليت الى تشبعيس السل واطه المبكرة ، وتبيرى لهذا الفرش لمعوص طبية منظمة للسكان عل لطاق واسع ، ويكون اللحس الطبي الزاميا للاطنال في دور الحنمالة والرياش وللتلاميذ والطلاب وهمال المهن المختلفة والموطنين

وتشمل هذه النمومي مسع كل سنة عددا اكير فاكبر من السكان ؛ فبثلاً يفحص الاطبيساء في

الجمهوريات السوفيتية لى الارنة الاغيرة نسبة

٦٢ بالمالة عن السكان وسطيا ، أي اكثر عن

ان الاطباء المغتصين لا يتمكنون وحدهم بطبيعة

الحال من اجراء هذه النعوص ، ولذلك يساعدهم

الاطياء ذور الاغتصاصات الاغرى . وهم يستخدمون

اجهزة تصوير شعاعي خاصة ، يمكن بوأسطتهما

التقاط ١٠٠-١٠٠ ضورة شعاعية سفيرة للمبدر

خلال ساعة ، ويشمل التصوير الشعاعي في كثير

من الجمهوريات السوفيتية الان جميع السكان مثل

بلوغ الغانية عشرة من الممر ، ويجرى هذا النعص

لى ايرابكستان مثلا لا اقل من مرة واحدة كل

وتنرس وزارة الصعة للاتعاد السوفيتي وتحسن

باستمرار اشكال اجراء النحوص الوتالية ، نقد

دلت النعوص التي اجريت مؤخرا في استوليسا

أنه من الضروري لتشخيص السل في حيثه أجراه

لمومن عماعيسسة للسكال لا اتسل من مرتين

ويمار اعتمام خاص بالثاس الذين لدى اجسامهم

استعداد اكتر للاصابة بهذا البرش ، مثل البرش

ويعالج الاطياء المختصون البرطي الذين للبس

اكتشاف الاساية بالسل لديهم في الناء النجوس

اسس العلاج الرليسية

ان علام السل ، وخاصة حالاته المزمنة ، ه

عملية طويلنة ، فيجب أن يتقس البريض عدة

اشهر في المركز الملابي ۽ ثم يواصل الملاج ة

البيت ويتباول الادرية المختلفسة والفيتامشات

يمالج البريش أولا في البستشاسين أد

مركز مكامعة السل ، باغطاله البضادات الخيوية

رياتترن اعطاؤها في يعقن الاحيان مع الومنالل

معهد الايحاث العلميمة في السل والتابع لوزارة

الصبحة للاتبعاد السوقيش في عام ١٩٧٠ الحصول

لاول مرد على مورمون تيموزين الذي يساعد على

اكتساب المناعة ضد السل ء أن الأطياء المعتمدين

في علاج السل الذين يسلون في مراكز مكافحة

السل يلجاون اكثر الماكثر الى اجبراء الملاج لى

وبعد ذلك الملاج في المعميث وفير ذلك ،

الاغرى للتاثير النام على المسم ، قله

تلك . ويجري العلاج على أسس علمية .

والداء السكري و

وادكراليا وبيلوروسيا وروسيا الاتعادية ،

١٦٠ مليون شخص ه

البرض منا في الظروف المناغية المعنادة . ويعار اهتمام كبير لاعادة القدرة على المعل فقد اثبت أن جرعة، العمل المحددة في فترة مبكرة تساعد على الانتقال بشكل اسهل وصحي من حالة الركود النسيس (اثناء العلاج في المستشفى ثم في

واسد تم الحسول عل تتالج جيدة باستغدام الاساليب الجراحية لدى هلاج المصابين يسسط العظام والرلتين وبعض الاعضاء الإخرى ، ويعالج الاطباء السوقيت الان بنجاح المرطى الذين كان لا اعل في شعائهم سايقا ، وبالمناسية فان عددهم

الا الله مهما حلق الاطباء السوقيت من تجامات في علاج السل غان التيء الاسمساسي في مكافعة الرخ» هو الوقاية . ويتسم اللقـــام

سن الملماء السوقيت طريقة صدم اللقساح نقد كان اللقام يعد سابقا على شكل سائل ، وكان من المبكن استخدامه في غضون عشرة ايام نقط وقد اعاق مذا ال درجة كيبرة اجراء التلقيعات وخاصة في البناطق النائية ، وتستى للعلمسياه السوقيت قبل للالين سئة المصول عل ما يسمى ياللقاح الجاف رهو لا يقل من حيث فعاليته هن اللقاح السائل . واليوم تنتج معاهد اللقاح والمصل

عى الاتفاد السوفيش كبية كبيرة من الفقساح الجانى تكنى تماما لعاجات نظام الممحة السوليتي أن التلقيع الان الزامي لجميسم الاطلبسال

الناتيع بمد مض قترة ممينة . ان مالات الامنايات بهذا المرض في الاتحياد

الدريش عن البيت والمعلى و ويرتبك حدًا باعلال عدد المرضى الذين يشكرن من حالات حادة او أنقين يبرز لديهم السل باشتال ايجابية ، وبادخال مستعضرات علاجية نابعة . الا أن الاطباء ورساون جميع المصابين بالمرض لاول مرة او الذين يعانون من اشكال الدرض النشيطة الى المستشفيات ومن

ويلجأ الاطياء الى مبدأ علاج السل خلال قترة طريقة ويدون انقطاع ، ويعد أن يخرج البريض هن المستشلق يرسل عادة ال مصبع متخصص وتقع هذه المصحات في المصايف (عل الساحل الجنوبي للقرم) وفي الجبال (ليبيردا وغيره) وفي السهوب (بشكيريا وكازاخستان) . ويقع السم من عدد المصحصات في العماية المعلية ، ويعالج

المصبح) إلى النشاط العبل اليرمي" ..

باهمية كبيرة في هذا المعدد .

ويرسل قسم مثها لاطياه البلدان الاغرى . . (وللبولودين لتوهم ، لي دار التوليد) وللاحداث والتلاميذ وطلاب المماهد المتوسطة والعليا ويكرر

السوليتي والوليات نتيجة هذا المرش اثل كثاير منا إلى عدد من البلدان البتندمة صناعيا، وتنطلف من مسئة الأغرى ، وإن هذه البنيزات مرتبطسة ارتباطا وثيقا بنجامات البناء الاعشراكي في الاتعاد السوليتي - ، ويتطور الالتصاد والثقالة وتجسين الزرق مبل ومعيفسك السرليتيين باستمسرار ويلعب دروا كبيرا أيشها ، بطبيعة الحال ، لشناط مراكز مكافعة السلء ألتى تتعدى بجراة معسيات ظرول المسترسلسات أي دون أن «ياسلسوا» كوخ «



((راس)) من العصر الحجسيوي

يعود راس العاموت الغمام السيدى جلب الى ينينفراد من تايمير ، ال حيران مات قبل مسا يزيد على ١٠ الف عام ، هن عمر يقارب الكمسين عاماً ، وهو واحد عن اكبر الماموثات المعروفية عده هي الغلاصة الإرلية التي توصل اليها عاليم العيوانات المعروف البروفسور فيريشاغين .

وكان قد عثر على بتايا الماموت العملاق فسيسى منطقة تقم على مساقة ١٠٠ كيلرمتر شمال (غاتالها) ر شاطىء نهر (بلشايا لسنايا روسوخا) ، وببلغ وزن الراس دون النابين ٣٠٠ كيلوغرام ، ويهلع قطر النابين التربين طوق العادة ، هند اصليهما عشرين مستتيمترا ء اما قطر القدم ليبلغ حوالي لصف المتر . مذا وكان باستطاعة الماموث السير في السنتقنات كسيارة الالدرولره حقيقية .

القديم والجديد في معرض واحد

ان التأمدة المُشبية ذات المنقة ألبعدليـــــة المغصمة لمسرد الغشب المستعمل للانارة كالت منتشرة بندا في الناشي ، وكان يمكن مضامدة مدا التنديل في جنيع بيوت القلاحيث في لاتليا ، اما اليرم فيو من معروضات النعرش الجديد الذي افتتع لى مشعف التاريخ لى مدينة زيدا وأللي يتعدث هن تطور أجهزة الانارة في لاثنيا

لقد طهرت القسمداتات المعدلية هنا لي القرن العاشر ، وفي حوال الغرن العامن عشر استبدلت حملة الشموع البسيطة هذء يش يسسات التصور البرونزية والشمعانات الكبيسسرة ، وتعرض ال جالب عد، الاجهزة القديمة اجهزة حديثة من صفغ همشم الافارة في ريفا .

كيف كسان يبسدو ((بیسرون))

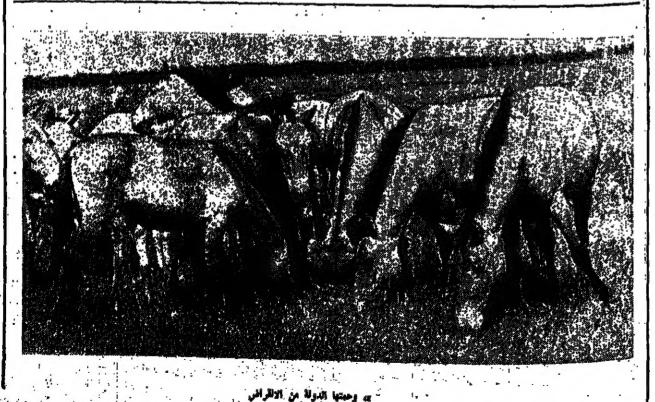
قبية تحيل ذر لحية مجلل بقيمة عالية من القرو معامل يديمة ترسل سيلا من ألبطر و هكذا معا. «بيرون» الاسطوري ، الالسة الأغل للسلاليين التدراء ، ادام علما، الإثار الليفيقفر اديين ، فقد مثر العلمساء على هذا التمقال العنطير المنتوش للاله السلائي الزلسية البصنوح من السعو الجيل الأحبر ، اثناً، التنقيب في «ستارايا لادرغنسا» المديئة القديمة على تير الراغوال ، على عارية من مصبه في بحيرة لادرها .

كانت عبادة «بيرون» منتشرة التضارا واسعا لدى السادليين الفرتيين لبل الثرن الناشر بعد الميلاد ، رحتى الآن كان الملباء يغيثون تغميثا كيف كالت تبدر الامنتام والاوقان ، ويبدر ان ملا الاكتشال النادر لد لم لي مليا بيت احد

أتبام الديالة اللديشة . وهمتارايا لادرفاه م احدى الدم المدت الرومنية كانت تقع على الطريق المشهور النمند مير القارة عمل الرواكة الى اليوان» ،

431 le

كالت تفسيام لمن المدينة الروسية اللدينسي روستول العظيمة في مقاطعة باروسلاف طلوس احتفالية مبيئة لتصمية الأطفال الجدد ، وتم بمفت مِدْهِ الطَّارِسِ مِنْ جِدِيد ، رَمَى تَقَامٍ فَى ذَارُ الْعَنَافَةُ استرب الديم ، ويشترك ليها المنادي والليمون بعيابهم العرمية ، ويتفلق والدا الطعل كهديسما عد كازية لمن علا اليوم البعثهود ميداليات فريدة معمها بدلة سادة الحرقة الضعبية القديسة من ممنع «الزخرفة الروسترفية بالملاه» . ويرافق الاجتليال الرغ الواليس ووستوف المضهورة إلى المآل كله



الى الذكرى العاطرة لقائد الجيش الغريق فيتال بولينوف

يقلم فالينتينا تشوداكوفا

في اليوم الاول للحرب هرع سنة وعشرون تلميذا من صفنا الثامن «ب» على غير اتفاق الى لجنة دنــو المسكرية المنطقية ، مع العلم انهم لا ياخلون هناك إلا تلامدة الصف العاشر ، ولاعمال الدفاع فقط ! ولا ياخدون الجميع ، بل يختارون الاقوى بنية ، وذهبت يراهيننا وأبتهالاتنا ومطالبنا وتوسلاتنسا ادراج الرياح ، فقد كان التوميسار في شدل شاغل عنا ولم يلق الينا اذنا صاغية ، اما مساعدوه الغيورون من عداد المتطوعين فدفعونا الى الشارع ، موقرين عسل ا انفسهم عناء التلوء بكلمات لا لزوم لهسا ، ولكن اليست هذه اساءة ؟ وهرعنا الى لجنة الكومسومول المنطقية لنشبكر اليها . ولم يكن هناك احسسه غين

بعد اسبوع ، حينما اصبحت الحرب على مشارف للدتنا ، حقق اكثرنا عنادا ما يريدون ، متجاوزين الشكليات ، واسعدني العظ ايضا ، فالتعقت بعدائة بفرقة المشاة التي كآنت قد تراجعت ، وهي تخوض

كنت في الحرب اخاف جدا من الجنرالات ، الا اساءوا الى من بداية الحرب الى نهايتها ، ولم يفهموا احاسيسي الوطنية . فما أن يراني جنرال مساحتي يبدأ الاستجواب.

- من انت ؟ من اين ؟ اية لجنة غسكرية دعتك ؟ فاجيب باعتزاز ومدق :

 لم تدعنی آیة لجنة ، مجرد متطوعة . - لا تتخابتي ، يا قرعة . المتطوعون ايضا ياتون س اللجان المسكرية

ما العمل ؟ كيف السبيل الى البرمسان على ان لمغوضين لا يتعادئــون مع امثالي ، قايــة حقـــوق للانسان أذا لم يكن قد حمل بعد هزية سنصيه ١ ولينس فيه اي اثر للوقار : الطول-متر وثمانيــــة واربعون سنتمترا الوزن ثلاثة واربعون كيلوغراما و اما السعنة قاشيه بسعنة دمية على ابريق شاى و وقد اشعق المقاتلون عل امتأل ممن تسلّلوا خفية الى الافواج ، فلم يطردوهم ، وقد خاض الكثيرون منا ، نعن الاحداث ، غمار الحرب بجريرة الحسرب ولكن في أواش عام ١٩٤١ صندر أمر بأيماد القاصرين الدين في الجبهة الى اعماق المؤخرة ، وابقد الجميع وقررت ان ابقى مناك الى ان اكبر قليلا ، ثم الأحب الى الجبهة من جديد ، وتوجهت الى القومندان . وكان منهكا ، احس ألعينين من السهر ، وقسد قسمال لى : «لا ينقصني الا أنت . هل أعلقك على رقبتسى عُوضًا عن الميدالية ؟ لقد اجليت ملاجيء الاطفسا كُلْهَا» . أتضع أنَّ لا أحد يحتاج إلى ، لَتَاة فالشَّلة «

زملائی مسرورون ، انهم يقبلونني ويصيحون آ «مرحبا ، ایها السمیری» ، ربعیس القومیســـان يورتأييف ، اما آمر الفوج فيبتسم ويقول ؛ - حسنا ، يورتاييف ، فلنرتكب هذه المعصية «

- ولكن انتبهى ، لا تتبخترى امام القيادة ،

حسب مفهومي ، «القيادة» هي الجنرالات ، طبعــــا فلم انبختر . وكنت اختفى بحداقة ، قما ان ارى من بعيد أشرطسة جنرال حتى أتوارى بين الشجيرات الجنر الات ... ماذا أستطيع ان أقول عن العنر الات اذا كان كاتب الغرج فاسيا يتمنت ، لقد اراد ان يعطيني دفتر جندية ، كما ينبغي ، ولكنه احجم .

- اذهبي عني ، يا سميري ! الشيطان! نفسه لا بعرف أي طَّالر أنَّت ، لا أعلَّم كيف أملًا العَانات لكُ سأتلف أحدى الاستمارات ، رهى محسوبة بدقة . ومكذا لم يعطني .

أقول له بشيء من الضغيئة : - ايها الرفيق فاسيا ، ستكون جنرالا !.

احارب بدون وثالق ، وكانني دعية ، ولكنني لا عاني اية مضايقات ، فليس في الفرج احد مسين

درجة تبعث على الدهشة. وكنت أظن أن أذناى صمتًا من الهدير والتصل جلبت من بركة لم تجف بعد مطر البارحة بخوانين لى ولتبريخوف-ساللا عكرا ، وكنت اشسك لم إن سائلا كهذا يمكن صبه في الغلاف. أمر المنظم الكومسومولي : - اسكبى من الاعلى .

> النساء غيري ۽ لملهم لڻ يخلطوا بيتي وبين احد . ولكنى وقمت على أي حال ؛ فقد راني قائد الجيش للسه ، اللريق بولينول ، وغضب بجد 1 مد من هذه ؟ من سبح لها ؟

بنيت صامتــة ، احملق بعيني ، امـــا رليسي الممرض الشاب فولوديا ناجيموف ، الذي يدعونه في الغوج «عمی» ، فیقولی باحترام : - انها سميرينا . ابنة اللوج ...

- ساریکم ما هو «السمیری» و لحن للعب هنا لعبة البنات والآباء ؟ ، من خالف الامر ؟ إلى المؤخرة

بكيت ولمت ابناء فوجي : «هكذا تحبونني ، ما ان علت المصيبة حتى لم يبق أحد يشقع ...» اشفقوا على ، ومستوا على راسي ، وجمعواً لي كومة كاملة من

وقذف بها بعيدا . شرب من مطرتي ، ولقم الرشائي ويزداد الجنرال حدة ؛

وقد كبرت بالفعل-سنتيمترين كاملين ا بعد أن خرجنا من العلوق واستعدنا الفاسئا

كان يعب الهواء بنهم وعلى دفعات متفرقة وعنجرت.

الذي مالت عليه الخودة الى العاجبين ، ولكنه قال 1 الماجبين ، ولكنه قال 1 الماء اولا . يجب تبريد الغلاف قبل ان يعكروا مناو الهدوه , وبالنسل كان كل ما حولنا قد امسيع مادليا الم

وتقدموا صرب مواقعشا نفس الطول ، نفس القامة ، نفس اللون-دكانيا اختيروا خصيصا ، دوالب شقراء على الزوس العارية اكمامهم مرقوعسة الى الاكواع ، والرضائنات عله بطوئهم . وغامس ارجلهم في الجزمات العريف

يجيش في الغلاف المضلع ، وينطلق البغار العار من الالبوية كالقمع ، لا فائدة من معاولة الحلاق النار أذ لم تعد السبطالة المتوهبة تلفظ الطلقات ، يسل الكومسومولي في الغرج ديما ياكوفليف مستلقيا غلف الرشاش . وكنت بقربه ، فدعائي ألى المساعــــدة وسقط آغر رام بالرشاش ومو الرقيب ليرينوف في الخندق وهو يتلوى ، وراسه على حقيبتي الطبية

الحشرج و المنظم الكومسومولي على الجريح يعيدسس دللت المنظم الكومسومولي على الجريح يعيدسس كانت وراءنا على يعد منا ومناك يعيدا عن الخطيس

(البقية في العدد القادم)

واطبق صمت غريب لا يكاد يحتمل ، ودغد فحت

ظهرى قشعريرة باردة كريهة . واصبح غير الملاء

مفهوما ، وغير البرلى مركيا ، ولكنه بنى بعيدا من

الادراك على اى حال . لوحة مرعبة : اناس-شباب-

يزحلون الى الرشاشات . الى موت معلق ، على ادف

الريبة ، في سبيل ماذا ؟ . . مسن هم هؤلاء المنفي

يزدادون انترابا . اضيحوا قريبين جدا ، لطة

عليهم بالموت ؟ جلادون قتلة ؟ فاشبيست متعصبون أ

مكان ما في الجوار بدات تلعلم بندقية وحيدة

بطلقات معمومة طالفية-لقد الهارت اعصاب أحدمنا

وصاح صوت أمر ، وكاله يصرح في ادل أ

ولكن الاطلاق لم يكن وضاء بل تتابعت الطلاك دراكا . واطلق المنظم الكومسرمولي ، موزعا النار على امتــداد الرتل المعسادي . أن ليران الرشائي الجانبية هي أشد النيران لمتكا ، ولا سيما على مسالة

قصيرة كهذه . وعل الغور ظهرت قراغات في مناول

الماجنين ، الد اغد الدرباء يتهادون ويتعاددن والم

يصمدوا ، فاستلقوا ، وأدين بنيران كليلة ال درجا

مجانین ؟ مغضوب علیهم ؟ سکاری ؟

واحدة ويجتاحون صفولتا المتباعدة ،

- ديما ، ادم ا اطلق الت ا

مس ا لا تثيري اللغز ا :

- رضا ا اطلق ا..

سمعت ضبعة غامضة امامنا . وقباة دوى صرن راضح ومرتفع جدا : «هايل هتلر ا زيغ هايل ...» - ديما ، ما مذا ؟ انا خاللة ... - هراه . اجهزة راديو . في الآليات . يبدر النا منتعرض لهجوم «نفسي» . سابدا بالرمي ، للمس

صببت الماء . قطشطش الرشاش ، ملقعا بالبغار وارتفعت فوق الموقع غيمة على شكل اسلين مسرب

على الارض . وحيثما رفعت راسى ، رايت الدم ينرن

غينى المنظم الكومسومولى . لم يكن البرج مسل بالموخه بالغا . اخذ يستعجل الضماد ليندفسم ال

الرشاش . قلم يترك مجالاً لتضميده كما ينبغس حاول ان يرتدى الخوذة قوق الضماد ، ولكنه ال

ظهروا من خلف الدخان الازرق ، وكانها للغائد الارض : تشكيلة واسعة بثلاثة صلوق مترام



ما لبث الاعداء أن طوقونا ... وهكذا يقيت في اللوج الشيء ، أرسلت فرقتنا ألى ضواحي رجيف ، وكانت

قد بدأت في الجنوب معركة ستالينغراد ، وفي ذلك الحين تقريبا انتقلت قوات جبهة كالينين الى الهجوم على طول رأس جسر رجيف-فيازيمسكي . وكالت المهمية هي مساعدة ستالينفراد ؛ رابط إكبر عدد ممكن من الفرق المعادية مناله ، كيلا يقذني

بها متار الى الجنوب ، وقاتلت افواج فرقتنا كسا لم تقاتل من قبل ، ولم يسبق لى ان وايست شراوة

... كان الرشاش يغل كالسماور ، الماء الغسالي تلفظ كتلا من الرصاص المصهور . كان المنا

نسبيا ، كانت تقع المراكز الصحية الامامية . فيمني ديماً من غير كلام ، وأشأر مواقفا بيزة من راسسه

قىخادنوى دىن بولىدىلنىك .

کاکیں نیبود ریبرودوکٹس ؟

- طبعا توجد في المتعل يضعة اكشاك خاصة . Конечно. В галерен есть несколько специальных « المردي المردي بيست ليسكرلكا سبيتسيالنيخ -

- اين ياتم اقرب كشنك كبيم الصحف ٢ Где находится ближайший газетный кноск?

- لود أن نشتري صحفا ومجلات جديدة . Мы хотели бы купить свежие газеты и журналы.

- ما سعر هذه الصنعيلة ؟

🗝 مشكولتكا ستويت ايتا فازيتا ؟

ما هي الصحف المركزية التي تبيعولها ؟

 اعطني من فضيلك العدد الاخير من برافدا . Дайте, пожалуйста; последний номер «Правды»

- اود ان اشتری بضع مجلات علمیة مسطة . журналов. جرر تالوني .

برودة جدبرة نءاللغة الردسدة قالب يوري بريض بدان

> الدرس الغامس والعشرون متحف تريتياكوف للوحات (بقية القسم الثاني)

ان ابداعهم ممثل بشكل واسع فى المتحف ، وكثيرا ما تقام ايضا معارض مكرسة لكل رسام على حدة .

Их творчество широко представлено в галерен. Часто проводятся также выставки, посвященные отдельным художникам.

- اين تفورتشيستفو شيراكو بريديستافلينو ف غاليرى تشاستا برافرد ياتسا تاكيم فيستافكي بوسفيفيونيي أتديلنيم خودوجنيكام .

-- وفي أي وقت يعمل المتعف ؟

А в какое премя работает галерея? - 1 ف كاكويه قريميا رابوتايت غاليريا ؟

الها تفتح من الساعة العاشرة صياحا حتى الساعة العشرين والعطلة في يوم الالثين . Она открыта с 10 часов утра до 20 часов. Выход-

ной день - понедельник. - آنا اتکریتا س دیسیتی اوترا دو دفاتسیتی تشیسوف

هل يمكننا أن نقتني دليلا للمتحل ونسنع بعض اللوحات؟ Мы могли бы приобрести путеводитель по галерен и какие-нибудь репродукции?

می منظل بی بریابریستی بوتیفودیتیل بو غالیری ای

الدرس السادس والعشرون المنحف والمجلات (القسم الاول)

غدى ناخوديتسا بليجايش غازيتني كيوسك ؟

مى ختيل بى كوبيت سفيجين غازيتى أى جورالى .

Сколько стоит эта газета?

Какне центральные газеты у вас есть в продаже? - کاکیں تسینترالنیی غازیتی او فاس بیست ف سراداج ؟

" دايت بتجالوستا بوسليدني نومر برافدي .

- اود ان اقتنى بضعة اعداد من هذه المجلة المصورة . и хотел бы приобрести несколько номеров этого иллюстрированного журнала. یـا ختیل بی بریابریستی نیسکولکا نومیروف ایتافـــا

ايلوستريروقاتاقا جورنالا .

- ما هي الطبعات الاجنبية التي تتلقولها ؟ Какие зарубежные издания вы получаете? کاکیی زاروبیچنی ایزدانیا فی بولوتشایت ؟.

- تفضل ، هاتين الصحيفتين باللغة العربية . Пожалуйста, вот эти две газеты на арабском языке. - بَعْبَالُوسِمَةُ مُ فُوتُ آيتي دني غازيتي نا أرابسكوم پيزيك ،

я хотел бы купить несколько научно-популярных يا ختيل بي كوبيت ليسكولك الوتشنو-بوبوليارليخ

کان یا ما کان ، عاش فی قدیم الزمان شبیخ مع زوجته ، ولم ینجبا اطفالا ، وحزنا حزنا شدیدا سأتي البطل الدلاب ، كظميع من الثعاج ، الى دار الرجل الفتى ، ولما وصل نادي قائلا : قَالُ الشيخ ذات مرة : - تعالى ايتها العجوز نصنع ابنا من العجين ، - أيها السيد ا افتح البواية ، لقد اليست وافقت العجوز وقالت:

وفجاة أرتقم صوت تأعم من الموقد يقول 1

الشبيخ وزوجته ، والحرجا الأبن من الموقف

عاش المبنى في دار الشبيخ ، وكان ينمـــ

- لقد الشاتمالي واطعمتمالي . امسا الان

الساطعمكما الل . سالاهب لاعمل عند احد ما .

وراح الصبي يعمل فلاحا عند رجل فئي شرير وطماع ، وقد كلفه الغني باعمال لا يقوى عسل

القيام بها عشرة رجال ، ولكنه كان ينقدهم

واطلق الناس على ابن الشبيخ والعجوز لقد الونشيك باطير» أي «بطل من العجين» . وكان البطل يكد ويكدح ولا يرفض القيام

عمل ، أما الوقت فكان يمر . وحان موعد دفيع

وعند ذاك قرر الرجل الطماع أن يتخلص من

فكر الغنى طويسللا ال ان استقر على داى ستدى باطير وقال له :

- إِذَهُ أَلَّى العقول البعيدة وأجلب من هماك

ثَمْ يَكِنْ فَى الحقلِ البعيدِ ثعاجِ ترعى بل قطعانُ الدَّبَابُ الجاثِعة ، وقد أمل الغنى في أن تلتهم

وصل البطل الى الطلل البعيد ، وثادي عــ

يُحَرِّحُتِ الدِثَابُ العِالِمَةُ وَإِحَاطِتَ بِهِ وَأَخَلَتَ لَمَمَ يَأْسِنَانُهَا مِ وَكَانُهَا سَتَقَرَّقُهُ بِعَدَ قَلْيَلُ أَذِياً أَدِياً ،

اجتث البطل من الادف شجرة بتولا والهال على

- هيا اخرجوا الى هذا ا الكم تتسكعون في

قال للشيخ وأمراته :

كيف ستقدر على العمل ٢

الذئاب الجائعة باطير

الطقل وقاد لسيتم صاحبكم

ועטי טעו :

السيد من النافذة وحينها راي الدلساب ارتمدت فرالصه من الغوف ، وهرول ليعتبى، في الزاوية خلف الموقد ، وصاح السيد من خلسف اعدت العجوز العجين ، ومستعت منه الساليا مسقيرا ، ولفته بخرقة ووضعته في الموقد . ظُلُّ الانسان الْمنْقيرِ مُستلقياً في الموقد يوميا

- لقد اصابئي العرض ولا استطيع الغروج ا افتح الت البوابة وادخل النعاج الى العظيرة . ساق البطل الدئاب الى العظيرة ، واستلقى على ولم يطق الشيخ صبرا في اليوم الثالث : - انظرى ايتها العجود ما حال ايننا هناك

الدياب . كيف اتغلس منه . ٩٩

الديبة ، واعتقد بان الديبة أن تترك بأطير يغلت

وقال الشبخ : - پيد انك لم لبلغ سوى الثى عشر يومــا اوكارها وساقها آلى دار سيده . وكان بمبيح ا الى الدار واعلق جميع الابواب بالمقاليج وصاح . - ادخلها الت تفسك الى العظيرة .

قط باطير في ثلك الليلة في سبات عميق اما السيد فلم يستطع النوم ، واستدعى جيراته وتصحه الجيران بارسب

ُ اخْی قُبلُ لَلاتُ سنوات لیعیش فی و ، واثنی لم اده مثلہ ذلك العین فادهب وابعث عله ، واحضره قطائرنا اللديدة

وصل البطّل الى بعيرة الشياطين . وكالت قد لمت فيها الطعالب السوداء وامتلات بالمياه الاسئة ، وكأن هناك مستنقع لاقرآر له . وكان الناس يتجنبون هذه البحيرة في طريقهم وخاصة في الليل " خرج من تعت الماء الشيطان العجود وامسك بِباطير وشده ال المستنقع . غير ان باطير قاوم وضرب الشيطان بقبضته القرية على جبيته وامسك بتلابيبه وقال: - ما أسوا ان يتبي المرء اقاربه ا ان شطيقك يدعوك الى تناول الفطائر في بيته ، فهيا بنسا

(البقية في العدد القادم)

- آلياء موسكو ٦٦ ، ١٩٧٨ -

- الياء موسكو ٦١ ، ١٩٧٨.

50

ا کوموسرت و محمد

نشر ادناه بقية اجابات الادباء العرب عن اسئلة «انباء موسكو» التالية : ١ - ما هي ، في رايكم ، المكتسبات التي حققها اتعاد كتاب آسيا وافريقيا خلال العشرين سنة الماضية على المؤتمر الاول الذي عقد في طشقند عام ١٩٥٨ ؟ ٢ - ما هو دور الاتعاد اليوم اخذا بعين الاعتبار التبدلات الكبيرة التي طرات على بلدان اسيا وافريقيا وعل المالم كله ؟"

٣ - ما هو دور الاتحاد في توضيح القضية العادلة للشعوب العربية المناضلة

ع ما هي المهمات التي تواجه الادباء والاتحاد بصدد الاعداد لمؤتمر
 كتاب اسيا وافريقيا السادس الذي سيعقد في الفولا ؟

ولا شك في إن بتلك المعارق الضارية لي

نشتعل من هباء . ولكنها تبدأ عادة باضاءة الزعي

الثورى لى عقول الجامير الشعبيب . وهذا

بالتحديد هو الدور الهام الذي نهض يــه كتاب

أسيا ذافريقيا خلال العشرين سنة الماضية اي

٢ : قال الشاعب الفلسطيني الشهيد راشد

ضد أن يجرح ثوار بلادى سنبلة

ضد أن يحمل طفل-اي طفل-قنيلة

ضد أن تدرس اختى عضلات البندقية

خيول القتلة ا

ما الذي يصنعه حتى نبي او لبية

ان بلدان آسيا والريقيا تريد التعزر الكامل

ريقة الاستعباد . وهي في قتالها البتراصل

من أجل تعليق ذلك الهدل. الاسمى : الما تنشد

سلام البالم وطمالينته . وعلى عاتق منظمة اتعاد

كتأب أسيا والريقيا للم مستوليات حسيها :

١ - مواصلة اضاط الوعى التورى لمي كل من

القارتين ، وذلك بتوظيف الاعبال الفنية والادبية

" لكتاب وشعراء آسيا وافريقيسا في غنيمة تران

عبدريهم وتقافيدهم ، وفي خدمة الهدف الاكبس

وهو تغليص اوطانهسم من اغلال الاستعمسار

. ٢- العمل على تحرير أداب بلدان أسيسما

واقريقيا من الشوالب الايديولوجية الاستعمارية

والراسمالية والرجعية ، ومن كل العبوالب التي

ليث من ثنايا الاعمال الادبية المعادية للالسبان

كل المشاعر البغيضة والانهزامية والتواكلية في

٢ - التاكيد على قومية الادب واميت في النس

الوقت وتقديم الاعمال الروائية والشعرية والادبية

العسكري او الاقتصادي او الثقائي .

بمد اثنقاد المؤتمر الاول لى طشقند .

ضدما شئتم .. ولكن

حينما تشرب عينيه وعينيها

ماذا تودون قوله للقراء العرب من خلال «الباء موسكو» ؟

٣ -- ما رايكم في الصفحة الادبية لماليا، موسكو» وكيف تتضورونها ؟



عبد الرحمن الغميسي ضيف اللقاء

١٠١ يمكن الاجابة على مذا السؤال ، اذا طراساً الى عدد البلدان التي تعررت في قارتي آسيا والريايا خلال العشرين سنة المالمسية . كاللك اذا نظرنا الى نمر تيارات النحرر الوطنسي على مستوى القارتين ، واشتداد توء عمليات التعرز التي يغلى يعطمها الاغر ، ويمده بالثقة والمرن لاديب لى أن خريطة التغيرات تشير الى تغرو بلدان غير تليلة في أسيا وافريقيا خلال تلك المدة ، كذلك نستطيم ان نشاعد عير العشرين منة الناضية ، كيف اشتملت حروب التحرير في القارفين ، وكيف اشته وطيس النفيال النطور الشعوب ما زالك تكالم بضلابة من أجل العضول على استقلالها القرمي والاقتصادي ، ومن اجساً تطوير ادهاعها الاجتماعية والانسائية . ويوسعنا أيضا أن قرى اعلام الانتصار مرقوعة في يعقن البندان الأسيوية والافريقية . ولعل اغر قلك الانتصارات هو قيام انجولا الاشتراكية وكذلك قيام اليوبيا وإرساء نظامها التقدمي . واذا نعن قمنا بقياس تلك الانتصارات بنسيسة الاعرام العشرين المنصرمة ، لوجدنا ان تلك المدة من الزمن اصطر واقل وأقصر من عمليات احراز تلك مما يدفعهم الى الاستمانة في محاولات قمع حركات ونقدها وكثبت النقاب عن مضارمـــا بالنسية التحرو منا ومناك ، وقرض ايضع الانظمال النفسية الإنسان المعاصر ، وكذلك بالسل على من تحقيقه ، أن السوينا المربية مطالب عديدة ديكناتورية او فاشية ، على البلدان التي تصكل كاليف الإر ادبيسية وفنية تعبل وجهة النظر لهم قلاعًا تهنز تحت ضربات الثوار . أن ازما : المثاقضة . النظام الراسمالي مستملة على ازمة الرجمية العالمية . . و - بدل كل الجهود الممكنة الطبع ذائم والوزيع تشمل جلون اعداء العنوب في معاولات الاستعداد الادبية التي تلوم يتمجيد العربة والسلام والربقيا دور اساس في توضيع اللفية العربية والساعية ابعا لتطوير النقائية الرابية المالية العربية والساعية ابعا لتطوير النقائية الرابية المالية العربية والساعية ابعا لتطوير النقائية الرابية المالية المالي بالبلدان المستعبدة ، فيطبا أولتك المستعبرون ويتصوير فركات التعزز الوطني والتطور الاجتماعي والعادلة أمام الرأى الصام البالس وذلك بعدد أنا كمربي اشعر باللغر أن التفالة الوجا أنه والرجعيون الى ادتكاب ايضع العرائسم في حق وما يتعللها من تفاصيل انسانية نبيلة .

الاستعبادي والاكسراء البغيض عبر الفارتين ومداصلة ادانة الران الإضطهاد البختلفة في أسيا والريقيا ، بل في العالم الثالث الجمع ، ولشر الكتيبات والكتب والمنشورات والمجلات بمختلف اللنات التي تنهض بتلك الادانات .

مذا بعض من كل ، يمكن ان تنهض به منظمة اتحاد كتاب آسيا وافريقيا اليوم . واذا كان اعداؤنا قد غيروا من اساليبهسم وتكتيكاتهسم فينبغى نعن ايضا ان نفعل ذلك ، فان الحرب فرب وصد ، جزر وهد ، وواجبنها ان ثمرف طبيعة الارض التن نقف عليها والتي لنتقل اليها من موقع الى موقع ، كما تعلم توعية اسلحــة الخصم حتى لتمكن من ان نشرع اسلحة مضادة تستطيع صده وطرده عن هدله .

٣ : لا شك في أن التضية الفلسطينية . رأس الرمع في حركة التحرر العربية عامة . وهي تمثل اكثر صور النزاع حدة في منطقتنا العربية ذلك النزاع الناشب بين القرى الاستعماريـــة والصهيونية والرجعية من ناحية وبين حركــــة التحرر العربية عامسة وعنى رأسها المسالسة الفلسطينية من ناحية اخرى .

أرجدنا وضما عجبا ، يتكالب فيه خونة الشعوب العربية على اقدام امريكا واسرائيل ، بينما تزغر افندة ملايين العرب بالرفض ، ولى لاروة التآمر تنبسط لبضات بعض الانظبة العربية على اعتاق الجماهير الشعبية بالقمسع والتضليل والسيطرة والتزييف . لبن تكون بلادنا العربية ؟ هل هي لملايين المواطنين في تلك البلدان ام مي لعنات التقاسم مع الاستعسار الامريكي والصهيوليسة غنائمهما ؟ على ان الترى الاستعمارية والصهيرتية والرجمية اذ تجاهد للبطش بالتقمية الفلسطينية ول ولايادة الفلسطيليين انفسهم جسماليا ، مدعية يان ذلك يغدم السلام في الشرق الارسط ، انها تقوم في واقع الأمر بالقضاء على السادم في الشرق الارسط . ذلك لانه مسا من قرة عل سطح الارض تستطيع أن لبيد شعبا باكبله . ولسو لاح اليوم ليمش اولئك الذين لا يرون ايمد من وقع اقدامهم ، أن كلسية الانتصار قد رجعت للاستعمار والصهيونية والرجعيسة ، لما ذلك سوئ نذير بتجييش مشاعسر الثورة ضد عدا الوضع الشاذ في افتدة ، ملايين العرب ، راذا المنتا ال ذلك النا لا يمكن أن تناتص التفعية العربية بمعزل من طرول التطورات العالميسة ليمكن لنا از نرى ، ان الاتعاد السوليتي وصائر البلدان الاشتراكية والتقدمية ، تقل ال جانب مطالب شعوينا ضد العلول المنفردة مع اسوائيل على حساب القلمية العربيسة عامة وعلى حساب ٤ - مواجهة الاعمال الادبية التي تندم النزوع شعوبنا العربيسة كرفض وباصرار اقامة الشكتات

ومن منا يصبح لمنظية اتعاد كتاب آسيسها المستعدة لان تستوعب احسن ما أن عاليا المؤتمرات ومناقشة الموادث البارية على الاراش استرعبت ليارات وقلسبات وطارات كالم الشعوب ، ومع ذلك نان نهـــــر التلدم يتدفق ٦ - القيام بادلاه الاراء حيال عمليات القسم العربية عن حين الى الحسر ، واعلان المواقل وكيفتها واضافت لها وبعلتها تفدم تلمية المعالم

اللفات ، والرقوق بحسم ال جالي ن الغلمطينيين في اقامة دولتهم وجمع شملهم ولعل هذه ركيزة الركائز في قضية الشرل الرر ولنضع في اعتبار نسسا ان الاستعمار الاريكر والصهيولية العالمية والرجعية ككتلة واحة شايا بعضها الاخر في اقتسمام غنالم النهب والسلي لن تدعن بكلمــة لمطالب الفلمطينيين والرب العادلة . أن أمامنا مستوليات وأعمالا جسيسا يتبغى أن لمهد انفسنا للنهوش يها ، كلك ينبغى أن تضع في اعتبارنــا أن السال الفلسطينية خاصة والموقف العربي هامة ، الناحا جزءان اسماسيان من حركة التحور العالمية. والله للاهمية الاستراتيجية والمسكرية والانصاديا والجنرانية التي يتصف بها الشرق الربي لله باب الى افريقيا ، وقيه مدخل ال أسيا زهم يشكل من حوض البحر الابيض اطارا بنوب الدويا . وأمل ذلك الوضع الجنرائي مواثل

يشعل مطامع اعداه السلام العالمي بعيث تدرر لى احلامهم اقامة القراعد العسكرية العواليا لي تلك المنطقة . وذلك ينض النظر من الدالة واذا لغن تظرفسا الى ثمقد الموقف العربي مثل هذه القراعد تعرض بلدائنا العربية يشوبنا واستعلاه اسرائيل مرتكزة الى قاعدة المد الامريكي لاشد وافتك الواع النسف والأبادة في عبلت تهدد السلام العالمي ولا تعود على بلادنا وشبربا العربية باي نلم .

ومن هنا تكنسب تشبية النمرر المرية رجا للسلام العالمي ينيني ان يغرى كتاب أسيسا والريثيا بالوتوف ال جائب التضية الناسلية وقضايا حركات التحرر العربية شد اولله النيز يتأجرون بمصائر الشموب كي يعتثوا الاباع للاحتكارات العالمية والممثل الاستعمار والعبيرا والرجعية العالمية .



غائب طعمة قرمان العراق

قيه . لاول مرد في أثاريخ الثالة إسها والريايا لتكون منظمة تجمع هذه الباتات النامية النفوة

اشعر بالنغر باننا لحن الكتاب العرب نقمكل ركينا من هذه المنظمة النبيلة ولسعى باخلاص إنظريرها وترسيخها ه وبلوغها اسمى فاياتهسا ان الكاتب يحس بالاعتزاز حين يجد نفسه متدمج مسمع التطور العام للمجتمع الدول او الاسرة الدولية التي ينتمي اليها فكريا وهموريا ه واظن أن الكاتب الاسيوى الافريقي وجد مجالا حيويا في منظمة كتاب اسيا والريقيا ، وسيحازه دلك في خلين مرابطين متلازمين ، احدهما التعبير الصادل عن والم بلاده والنيهما ايجاد لغة مشتركة وتبادل الغير والتجارب مع الذين يضتركون سه ينفس الهموم والتجارب والطموحات والامسسال ه وحتى الماعب التي قد تجابهها المنظمة تكون مدرسة لَمَّا ء لَحَنَ الذِّينَ تطبع دائمًا الى أن تغرج من

مع فعبه ومصير أمته .

وعد الإنسان في حياة حرة فريقة و الول اللي

عالبنا المحلى الضيق الى آفاق اوسسع وارحب والمن أن منظمة كتاب آسيا والريقيا قد نجمت لى ارزېكستان لا توحى الا بالنجاح ، خلال أعوابها البشرين في زوع هذا الاعتقاد في ۲ ؛ أن أردنا أن لتحدث بشأن مؤثمر الجرلا فسير كل كاتب تقدمي ذي هدف وطورح وارتياطات

> ١ ؛ كانت المنظمة منذ بدايتها تؤمن بالاممية ووحدة اعداق الشعوب ، وأي شعب لايكسره المتعربة والتمييز المنصرى ؟ وبالنعسسل عملت الدنظمة بكل طاقاتها لتوهميع وتعميق اقكار الوحدة بين الشعرب ، والكفاح شد الالحراقات السيئــة والافكار الضيئة المضرة والمعاكسة لمثلها الفكرية وانتك بأن المنظمة لمبت دورا كبيرا لى لخمع ألالكار الشائلة للمنصرية والصهيولية ومبايئ ألات عصرنا العمالي ، أن هاتين الايديولوجيتين كلتيهما تؤمنان يتلوق هرق او هنصر على اغر وتسادن عل القهر والاخضاع وتقسيم البعبر الى أجناس ، وثلك المكسار تعود إلى اظلم عهوه البشرية ، وثناقض ابسط الافكار المنتشرة الان هن الاشتراكية وجرية الانسان والتلدم والمساواة والتعادل في المقوق .

۱۱ کنت اود ان تجمع «الساء موسکو» بین ألكار التاريء العربي والنكر السرايتي ، لانها علير يجب أن يكرس لعندا تسبة الفسوب وو لعيدا أسبو كسؤها والبنشاد فوندكسبوا هذه الصلسنية يتقييني الإلتاج السوليتي النصيص حير معين للفكر والادب العربي بما ياهم التضايا المهبتركة



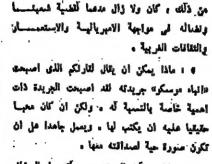
اً التراون ان الحاد الادباء الاسيويين الاربانيين لد مر بمراحل عديدة منذ تشكيله في طنقله قبل عصرين عامسا . ولى هذه النترة اللميرة تسبيا استطاع ان يتجارز السعاب الني أرضت عليه من الاعداء الراضعين والسنترين لفا التباول لى حد دائه من المنبرات الكبيرة مل السواد ه

التي حقيها ، على أن أبدًا الاتعاد انجازا الحسيس لايقل اهبية وهسسو جدع هذا السف الكبير من الاتحادات في اطاره واتساع هذا الاطار ليشمل

تحدثت هنسا فقط عن الاشياء الرقيسية ذات الاهمية الغاصة ، لان نشر الثقافة والادب وتعريف ألادياء يعضهم ببعض ، واثراء اللقاءات والصداقات الادبية عن عن صلب عبل الاتعاد البرعي .

١ ١ أن كل لشاط الاتعاد سيتم حسب المشاريع التي وضعت من قبل المكتب الدائم في يرلين في ١ ليسان (ايريل) البافي ، اذ انه ليست هناله تناقضات يمكن أن تكون بين المكتب الدائم والمجلس التثنيذي بهذا المعدد ناميكم عن ان الرفاق في اتحاد الادباء السوفيات واتحاد الادباء في ارزیکستان قد میارا لنا الجر المناسب منیل وصولنا في اول يوم ، لقد اسبحت حرارة اللقادات

فهناك كما هو معروق قضايا ادارية تغمى الاتعاد مباشرة ومعروفة وقد نشرت وعلى وأسها تعديل القائون الاسامى للاتعاد يعد ان اتسم صدرة لكثير من بلدان آسيا وافريقيا ومن ثم انتخاب سكرتارية جديدة بما يتلام وظروف الالعاد المديدة أطبأنة الى نقل المقى الرئيسي من القاهرة يعد ان ميطر نظام السادات على مقدرات شعب عصر ومتعه ومتعنا من مبارسة حقنا كارياب كلمة ، ثم اشهاء كثيرة اخرى سنطرح امام المؤتمر في حينها رمي تخص بالدرجة الارل حرية الكلمة وانقاذ كثير من الاتعادات من التردى ، وتجساور البد الجديد للاميريالية المالية بعد مقابلات كاسب دينده و ٤ كبيرة عن اهمية المنظبة بالنسبة التعادلا وستكبر أيضا بعد الطبرح الجديد لانعاشها ، منذ أيام كنا في يلادنا لحتفل بالذكري الباقة والغمسين ألميلاد آيف تراستري الكاتب الروسي العظيم وحصل لنا الفرق ان سيمنا في عدن صوت ميرزأ طورسون زاده واناتول سفروتوك يصدح بالاضعار وحصلت كغير من الزيارات والتبادل الثقافي كما صدح ایشسسا صوت مجبود درویش وکلیر مئ الاصوات الاسيرية الافريقية في بلادنا ، أن هذا جزء يسيط من أهبية دور الاتعاد في أيجاد مذا التقارب وهذا التعارف ولفير العقافة ، قان كالت



يُّه مده الامبية لهذا يكنى ، لكن الاتعاد اكثر

 عدا مو لب الموضوع ، ولقد جاء السؤال ليتول المعالى كيف تريدون ان تقرارا هذه الصفعة البديدة، سوليتية واسبوعية ومن عنا اود أن الرأ ليها اسبرهيا الجديد عن الثقافة والادب يشكل غامل لي الاتماد السوليكي ه وأما ترجمة القنعر والالمنوصة المنفيرة يديما

الإغلية قذلك مسعطى المنفعة تكهة المعدر . ولينيدة والباء موسكوه اهمية خاصة عن حنك البادة والإغراج والترزيع . ومن منا لايد من ان تكون هله الصلحة ذات المبيسة للقادى والناشر



أدباء بلدان آسيا والريانيا يضعون الزهور ازاه تمثال لينين



الشاعر السوليتى روبيرت روجديستقيلسكى فى الامسية الشعرية



معقود دروش والمل يافسين والنبا الكتاب الأرزيان